

LA AMPLIACIÓN DE ‘ABD AL-RAḤMĀN II EN LA MEZQUITA ALJAMA DE CÓRDOBA SEGÚN LOS DATOS DE D. FÉLIX HERNÁNDEZ

ALBERTO LEÓN

Académico Correspondiente

RAIMUNDO ORTIZ

Arqueólogo, Cabildo Catedral de Córdoba

RESUMEN

En este trabajo se presenta un análisis actualizado de un estudio inédito de Félix Hernández sobre la ampliación de ‘Abd al-Raḥmān II en la Mezquita aljama de Córdoba, conservado en el Archivo Personal del arquitecto catalán, depositado en el Museo Arqueológico de Córdoba. En dicho estudio se aportan algunos datos ya conocidos, junto con otros desconocidos, que permiten descubrir y valorar algunos aspectos de las aportaciones de Félix Hernández al conocimiento general del edificio islámico.

PALABRAS CLAVE: Mezquita Omeya, ‘Abd al-Raḥmān II, Félix Hernández, cimentación, decoración arquitectónica

ABSTRACT

This paper presents an updated analysis of an unpublished study by Félix Hernández on the extension of ‘Abd al-Raḥmān II in the Great Mosque of Córdoba, preserved in the Personal Archive of the catalan architect, deposited in the Archaeological Museum of Córdoba. In this study, some already known information is provided, together with others that have remained unknown, which allow us to discover and assess some aspects of the contributions of Félix Hernández to the general knowledge of the Islamic building.

KEY WORDS: Umayyad Mosque, ‘Abd al-Raḥmān II, Félix Hernández, foundations, architectural decoration

INTRODUCCIÓN

Las aportaciones de Félix Hernández, junto con la de otros muchos investigadores que han tratado este excepcional edificio, fueron esenciales para identificar las sucesivas ampliaciones que experimentó la Mezquita Omeya de Córdoba. Pese a que en sus trabajos no existe un planteamiento estratigráfico explícito, en sus anotaciones, planos y, en menor medida, en sus comentarios y apuntes por escrito se aprecia su visión diacrónica del complejo arquitectónico¹.

El avance en cualquier disciplina implica, según nuestro criterio, la corrección de interpretaciones erróneas, la recuperación de información inédita (documental y material), el planteamiento de nuevas preguntas, la adopción de enfoques diferentes y la aplicación de técnicas y herramientas cada vez más actualizadas, precisas y eficientes. Sin embargo, debemos saber valorar y utilizar la experiencia e intuición de los investigadores que nos han precedido, en especial, cuando han estado en contacto directo y permanente con el edificio y lo han conocido en un estado de conservación original, previo a las sucesivas restauraciones a las que se ha visto sometido.

La intensa actividad investigadora de don Félix Hernández, en particular en Madīnat al-Zahrā' y en la Mezquita aljama de Córdoba, plasmada en el ingente legado documental conservado en el Museo Arqueológico de Córdoba, no tuvo, como es bien conocido, un reflejo similar en su producción bibliográfica. Ya fuera por su alto nivel de autoexigencia y perfección, quizás por su propio carácter procrastinador, o por los requerimientos derivados de su labor como Arquitecto Conservador de la Sexta Zona del Patrimonio Artístico Nacional entre 1936 y 1975, lo cierto es que buena parte de sus conocimientos no quedaron reflejados en una producción bibliográfica excesivamente prolífica, acorde con sus conocimientos enciclopédicos (cfr. VICENT, 1975, 1977, FERNÁNDEZ PUERTAS, 1974-75). Como hemos tenido ocasión de comprobar, muchas de las líneas de investigación iniciadas por don Félix quedaron inconclusas y algunos de sus trabajos, de los que se conservan los primeros borradores, no llegaron nunca a ver la luz (Figura 1). Este es el caso de su estudio *Sobre*

¹ Un buen ejemplo de esta lectura diacrónica de la arquitectura es la imagen que ilustra la planta de uno de los pilares de la fachada norte del oratorio comprendido entre las dos naves del edificio originario situadas más al este (HERNÁNDEZ, 1961-62, Fig. 9).

- 3 - F

ción de que ~~habíamos~~ ^{adquirido} ~~ahora~~ ^{construido} llegó también a ~~ser~~ ^{adquirido} clásico en ~~mestres~~ ^{construido} mezquites sobre columnas. Así dicha ~~disposición~~, además de ~~verra~~ ^{verra} sistemáticamente repetida en las dos otras ampliaciones del oratorio de este santuario ^{origen} que son la de Al-Hakem II y la ~~denominada~~ ^{denominada} habitualmente de Almenzor, la encontramos empleada en la mezquita del castillo de S. Marcos, del Puerto de Santa María y en la del riba de Almonester la Real (prov. de Huelva), únicas ~~que~~, con la de Córdoba, ~~que~~ ^{que} llegaron hasta nosotros de las organizadas sobre columnas.

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

Figura 1. Una de las páginas del borrador del estudio de FH sobre la mezquita de 'Abd al-Rahmān II. (F. Hernández Giménez. Museo Arqueológico de Córdoba, Archivo FH, FH-9-03-003-003)

la ampliación de ‘*Abd al-Raḥmān II en la mezquita mayor de Córdoba*’². Este tema fue tratado por don Félix en su artículo sobre «El codo en la historiografía árabe» (HERNÁNDEZ GIMÉNEZ, 1961-62) y, en parte, también en su obra póstuma sobre el alminar de ‘Abd al-Raḥmān III (HERNÁNDEZ, 1975). Así mismo fue presentado en una conferencia impartida, creemos, en las II Sesiones de Cultura Hispanomusulmana (Córdoba, 1963)³, cuyo texto debió servir de base para el borrador del artículo inédito que ahora presentamos. Este documento se ha recuperado del Archivo Personal de Félix Hernández depositado en el Museo Arqueológico de Córdoba, en el marco del proyecto de investigación «Digitalización e Investigación de Documentos y Archivos Científico-Técnicos sobre Arqueología. La recuperación del legado documental de Félix Hernández Giménez (1899-1975)» (DIDACTA)⁴. La colaboración con el Museo⁵ ha permitido la digitalización de buena parte de este fondo documental y el procesamiento de la información, entre la que se encuentran varios borradores de artículos y notas manuscritas o mecanografiadas para la elaboración de estudios que finalmente quedaron inconclusos e inéditos⁶.

EL DEBATE SOBRE LA AMPLIACIÓN DE LA MEZQUITA DE ‘ABD AL-RAḤMĀN II

En relación con el tema que nos ocupa, sabemos gracias a la existencia de varios documentos escritos, que ‘Abd al-Raḥmān II realizó la primera gran ampliación de la mezquita en dos momentos bien fechados, en 218 H

² HERNÁNDEZ GIMÉNEZ, F.: *Sobre la ampliación de Abd al Rahman II en la Mezquita Mayor de Córdoba*, inédito, Museo Arqueológico de Córdoba, Archivo Félix Hernández, FH_9_03_001.

³ Por las mismas fechas se celebró el I Congreso de Estudios Árabes e Islámicos (Córdoba, 1962); sin embargo, el trabajo presentado por Félix Hernández, según la crónica publicada en la revista *al-Mulk* (1961-62, 211) se centró en «Notas de arquitectura arábigo-andaluza».

⁴ En el marco de los Proyectos I+D+I, Programa Estatal de Investigación, Desarrollo e Innovación orientada a los retos de la sociedad (Convocatoria 2015) (REF. HAR2015-66753-R).

⁵ Agradecemos las facilidades dadas por la directora del Museo Arqueológico, M.^a Dolores Baena, y sus técnicos para la consulta y procesado de esta documentación.

⁶ Estos borradores incluidos en el archivo de Félix Hernández constituyen los documentos FH-9-03-001, FH-9-03-002 y FH-9-03-003, según nuestras firmas. Los documentos FH-8-04-002 y FH-9-02-001 incorporan croquis y anotaciones obtenidas de las excavaciones arqueológicas de la década de 1930. A estos textos se les incorporan los planos 134-3-1 y 135-3-3.

/ 833 d.C. y 234 H/ 848 d.C., según la información de al-Rāzi -siglo X- y del *Bayān* de Ibn 'Idārī -siglo XIII-XIV-, entre otros (cfr. TORRES BALBÁS, 1941, 412-416), aunque aún queda por concretar la naturaleza exacta de estas intervenciones (Figura 2). Las referencias más conocidas corresponden a Ibn Ḥayyān (*Almuqtabis* II-1, 2001), quien las toma, a su vez, de autores previos que coinciden, por lo general, en sus descripciones, como al-Rāzī o Abū Bakr 'Abdallāh b. Alḥakam ibn Annazzām, de quien reproduce este texto referido a las obras acometidas por 'Abd al-Rahmān II en la mezquita aljama:

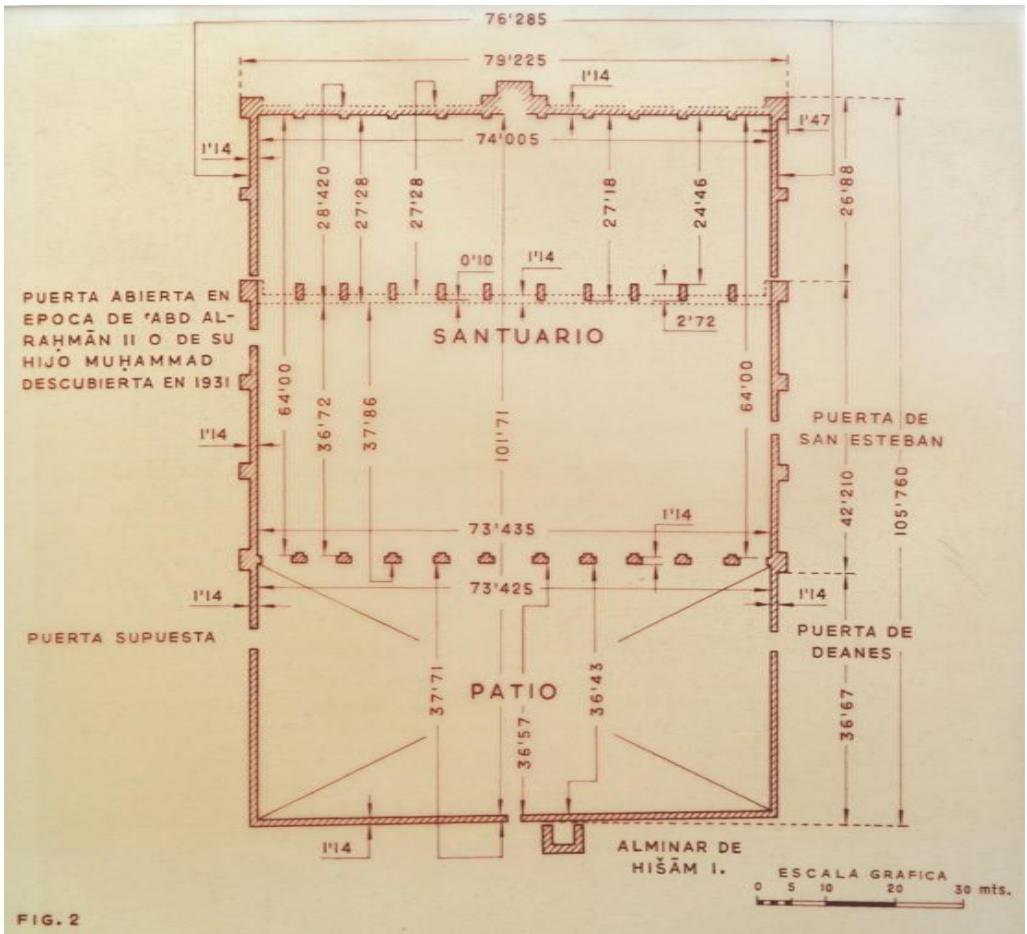


Figura 2. Plano de la mezquita de 'Abd al-Rahmān II (F. Hernández Giménez. Museo Arqueológico de Córdoba, Archivo FH, Plano 135-3.3)

Fue entonces [año 234 H /848 d.C.] cuando ordenó ensancharla y ampliarla, disponiendo que ello se hiciese por la parte de la quiblah, en la explanada que quedaba entre ella y la puerta meridional de la ciudad, que da al puente, plan que fue seguido al hacerse la segunda ampliación de la obra de esta excelente mezquita, atribuida a Abdarraḥman b. Alhakam, delimitada entre los grandes pilares de piedra que están actualmente en medio de las naves hasta el primitivo miḥrāb, donde hoy está la gran quiblah decorada con mosaicos. Abdarraḥmān extendió esta ampliación suya longitudinalmente, desde donde estaba el límite de la primitiva mezquita hacia el sur, con nueve naves, construyendo a su alrededor, desde donde empezaban, hacia oriente y occidente, dos naves adicionales como extensiones suyas, completándose el número de naves de la mezquita hasta once, con una anchura en las adicionales de nueve codos y medio, y añadiendo a éstas dos porches conectados por sus naves con los porches antiguos al sur de la mezquita primitiva, hechos para la oración de las mujeres, cada uno de los porches sostenidos por diecinueve columnas.

En las naves adicionales, por ambos lados de la primitiva obra, en su final, cerca de la quiblah, entre oriente y occidente, abrió [sendas puertas], con lo que el número de puertas de la mezquita se elevó hasta siete. La longitud de esta ampliación desde el límite de los pilares donde comienza hasta su término final de la quiblah es de cuarenta y nueve codos, y la anchura de estos pilares, plantados allí en su sitio, es de cinco codos por cada uno. Además, el emir Abdarraḥman b. Alhakam erigió al final del patio de esta mezquita dos «porches» septentrionales, similares a los dos construidos en torno al patio en su parte oriental y occidental, y unidos a ellos, con los que se amplió la zona de oratorio de las mujeres cuando acudían a la mezquita aljama, siendo el número de columnas de este porche septentrional de veintitrés. (IBN ḤAYYĀN, 2001, 141v-142r, 175-176 trad.).

Las referencias textuales han generado algunas dudas acerca de contenido exacto de estas ampliaciones, qué zonas se vieron afectadas, de qué forma, etc. Las distintas interpretaciones de estas reformas han ocupado a los investigadores desde principios del siglo XX; en particular a partir de los trabajos de E. Lambert (1935, 1936) y de la recuperación de algunas de estas fuentes escritas, concretamente el texto de Ibn Ḥayyān por parte de Lévi-Provençal (cfr. 1954 y 1957, 168-169). Estos autores intentaban

casar la ambigua información documental con las evidencias arquitectónicas visibles en el edificio.

En las naves laterales de la mezquita atribuida a ‘Abd al-Raḥmān I se pueden apreciar unos detalles constructivos que han generado un debate, ya clásico, acerca de su atribución y encaje con las fuentes escritas (Figura 3). Esta discusión surge a partir de la sustitución en las dos naves extremas, de las once con las que constaba el oratorio, de los característicos modillones de rollos (tres o cuatro baquetones superpuestos unos sobre los otros) que sustentan los pilares en los que apoyan los arcos de medio punto superiores de la mezquita de ‘Abd al-Raḥmān I, por una moldura lisa en forma de bocel similar a las utilizadas en la ampliación de ‘Abd al-Raḥmān II (LAMBERT, 1935, 140; PAVÓN, 2001, 606; FERNÁNDEZ PUERTAS, 2015, 51). Este detalle alentó a Lambert para proponer su tesis, según la cual las dos naves extremas fueron añadidas en el siglo IX por ‘Abd al-Raḥmān II y terminadas por Muḥammad I, y descritas, entre otros, por al-Rāzi e Ibn al-Nazzām⁷, permitiendo la construcción del sistema de doble orden de arcos que le confería una mayor altura al edificio original (LAMBERT, 1935, 141 y desarrollada en LAMBERT, 1936). Esta afirmación fue cuestionada por Leopoldo Torres Balbás en un trabajo de 1941, en el que ya cerraba la polémica a raíz de los resultados de la excavación de Félix Hernández en la fachada oriental, donde localizó la *mīda’a* de Hišām I de finales del siglo VIII (TORRES BALBÁS, 1941, 419-421; 1957, 389-393). Este autor propone una posible interpretación para este desacuerdo entre la información documental y material: «Tal vez dichas naves estuvieron hasta entonces destinadas a las mujeres y aisladas de las restantes» (TORRES BALBÁS, 1952, 36). A pesar de ello, Basilio Pavón a principios del siglo XXI retomó la vieja hipótesis de Lambert que atribuía las naves laterales a ‘Abd al-Raḥmān II y a su hijo Muḥammad I (PAVÓN, 2001).

El autor que ha tratado con más detalle y en fechas más recientes este asunto es Pedro Marfil en su tesis doctoral donde, a partir de la alusión a la galería de las mujeres en dicha información escrita, deduce:

⁷ Ambas citas hacen alusión a la existencia de nueve naves en el oratorio antiguo, al que ‘Abd al-Raḥmān II añadió otras dos, una a cada lado, hasta adquirir el número total de once (cfr. TORRES BALBÁS, 1941, 413-414; TORRES BALBÁS, 1957, 389).

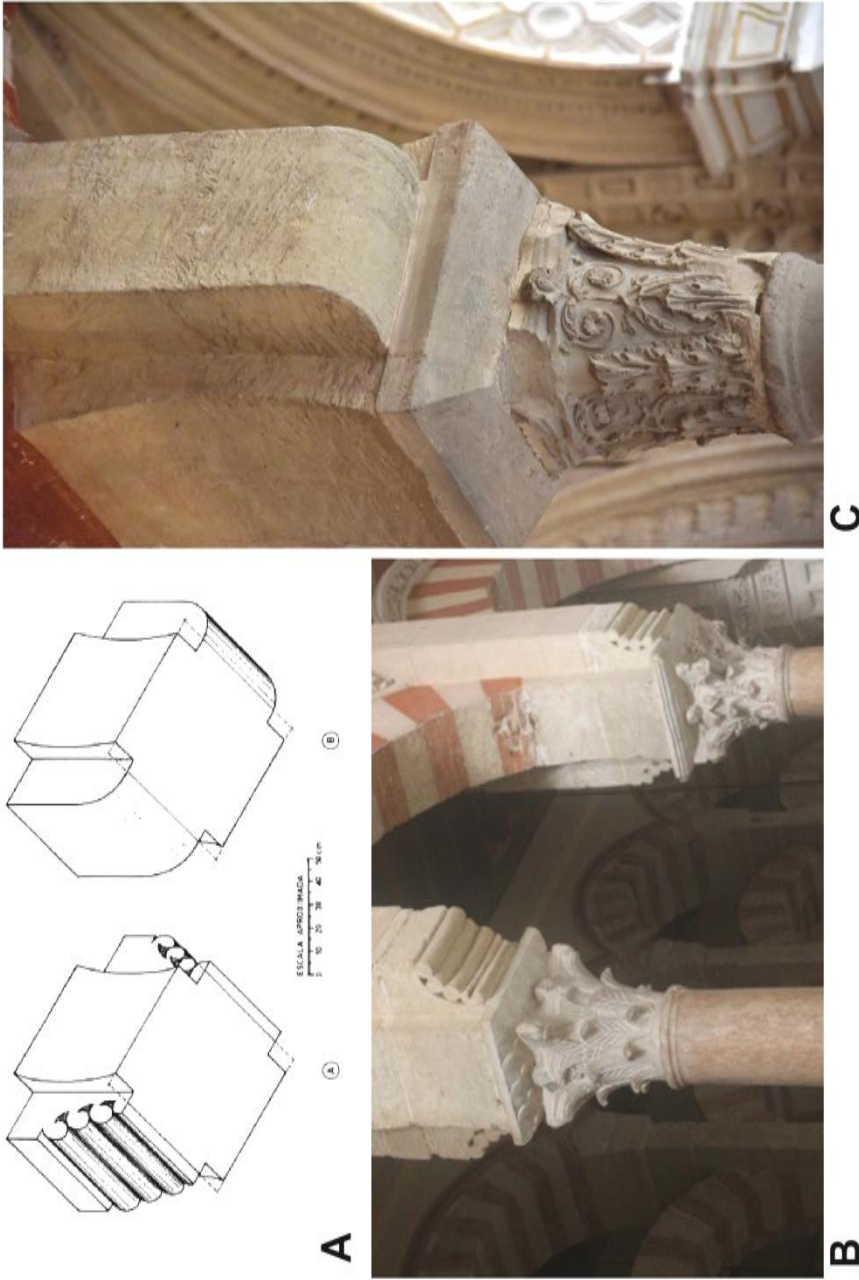


Figura 3. A.- Tipo de modillón de rollos en su brazo menor de época de ‘Abd al-Rahmān I y de bocel de época de ‘Abd al-Rahman II (Dibujo, M. López Reche y A. Fernández-Puertas). (Fernández-Puertas, 2015, 51, fig. 5). B. modillones de rollos en la mezquita de ‘Abd al-Rahmān I; C. modillón de bocel en la nave del extremo oriental de ‘Abd al-Rahmān I

que en una primera fase se utilizarían las galerías extremas de la sala de oración de ‘Abd al-Raḥmān I como oratorio femenino, unidas con las galerías del patio. Ello implica que la puerta de los visires fue un acceso al oratorio femenino, y por ello su uso original fue el de puerta de las mujeres (MARFIL, 2010, 145)⁸.

Según este autor, la nueva puerta abierta en el costado oriental de la mezquita,

así como la remodelación de esta mitad del espacio anexo a la fachada oriental debe pertenecer a las obras de Hisham (MARFIL, 2010, 485).

De ser así,

en el momento de la ampliación de ‘Abd al-Raḥmān II el oratorio se mantenía tal como lo transformó Hisham I, por lo que tenía 9 naves en el oratorio masculino. Es por ello que al ampliarse hacia el sur la mezquita, el nuevo espacio ampliado sí tenía once naves, y es la solución al enigmático texto de la ampliación de una nave por cada lado (MARFIL, 2010, 163).

En síntesis, la propuesta sugerida por Marfil es la siguiente:

... lo que hace ‘Abd al-Raḥmān II, seguido de su hijo Muḥammad I (852-888), es una operación envolvente del oratorio fundacional de nueve naves, siguiendo estas tres fases: A) el añadido de las dos naves costales del oratorio, al este y al oeste; B) el añadido de los tres pórticos del patio. C) prolongación de las ya instituidas once naves en profundidad, de norte a sur, a partir del primitivo muro de quibla (MARFIL, 2010, 596).

Por su parte, Antonio Fernández Puertas considera esta información documental errónea, no le da veracidad e incide en el carácter irrefutable de las evidencias arqueológicas para sostener que la mezquita del siglo VIII contó desde el inicio con once naves (FERNÁNDEZ PUERTAS, 2015, 54-55, nota 33).

No obstante, el asunto no quedaba totalmente cerrado para el propio Félix Hernández, quien, en su trabajo sobre el codo exponía:

No puede ser puesto en duda, sin embargo, que —por lo que quiera que así lo aconsejara— las andanas de arcos extremas, del más antiguo sec-

⁸ Esta propuesta fue planteada ya por R. Castejón (1944, 505) y retomada por Torres Balbás (1952, 36 y 1957, 393).

tor de la Mezquita, fueron reconstruidas en época de Abd al-Rahman II. Lo acredita así, el que los modillones de soporte de los pilares en que asienta el segundo orden de arcos de esas dos andanas, difieran de los que se dan en las ocho arquerías centrales del oratorio de Abd al-Rahman I, en tanto los de la andana extrema de naciente hermana totalmente con los de la primera ampliación del oratorio, hacia S. y los de la andana extrema de poniente, aun sin igualar enteramente con los de esa misma ampliación, ofrecen perfil inscribible en el de estos últimos, con grandes visos, lo acabado de indicar, de deberse a retoque, en fecha posterior a la reconquista de Córdoba, de unos modillones iguales en todo a los restantes de dicha ampliación (...). Por lo demás, es de imaginar que, con las dos arquerías extremas del primitivo oratorio, se reconstruiría la techumbre de las naves adosadas a las fachadas E. y O. de aquél, naves que en los textos salvados por el Muqtabis —que, si no derivan, en parte, uno en otro, dependerán más o menos, ambos, de una fuente misma— pasaron a contar como obra completamente nueva. Pero no siendo menos indudable que la reorganización de dichas dos naves, el que fueron once de éstas las que contaron en el primitivo oratorio, se ha de continuar buscando convincente explicación a aquélla, así como tratando de averiguar cuál pudo ser el exacto alcance de la misma (HERNÁNDEZ, 1961-62, 14).

En sus notas inéditas conservadas en el Museo Arqueológico de Córdoba, Félix Hernández habla de:

reparación de las naves extremas que parece ser se hallaban en mal estado. De ello habla un códice del que no se tenía la menor --- y que no parece habrá [sic] sido utilizado por [sic] escritores posteriores dedicado todo él al reinado de Abd al-Rahman II ha sido hallado en la mezquita de Kairuan de Fez. En esta obra se habla del ensanchamiento del edificio que tenía 9 naves y pasó a tener once, pero el estudio del edificio que da común [sic] segura la obra de Abd er-Raman II no permite creer que el agregado de dos naves se construyeron unos pilares de largo igual al de una arcada y desde aquellos se construyeron las ocho añadidas a las 12 que tenía la primitiva mezquita (FH_7_06_005_034 y 035).

Más allá de este asunto particular, aún de difícil solución, y volviendo a los trabajos de Félix Hernández, sus exploraciones en el subsuelo del oratorio (inicialmente entre 1931 y 1933, de nuevo en 1942 y, finalmente, en 1964) permitieron recuperar algunos datos muy interesantes acerca de

la ampliación del edificio en época de ‘Abd al-Raḥmān II y que, según él, habían quedado algo «anticuadas» en el estudio mencionado (cfr. HERNÁNDEZ, 1961-62). En el texto inédito que ahora analizamos apunta algunas de las informaciones más relevantes relativas a esta fase constructiva del oratorio, que sucintamente exponemos⁹:

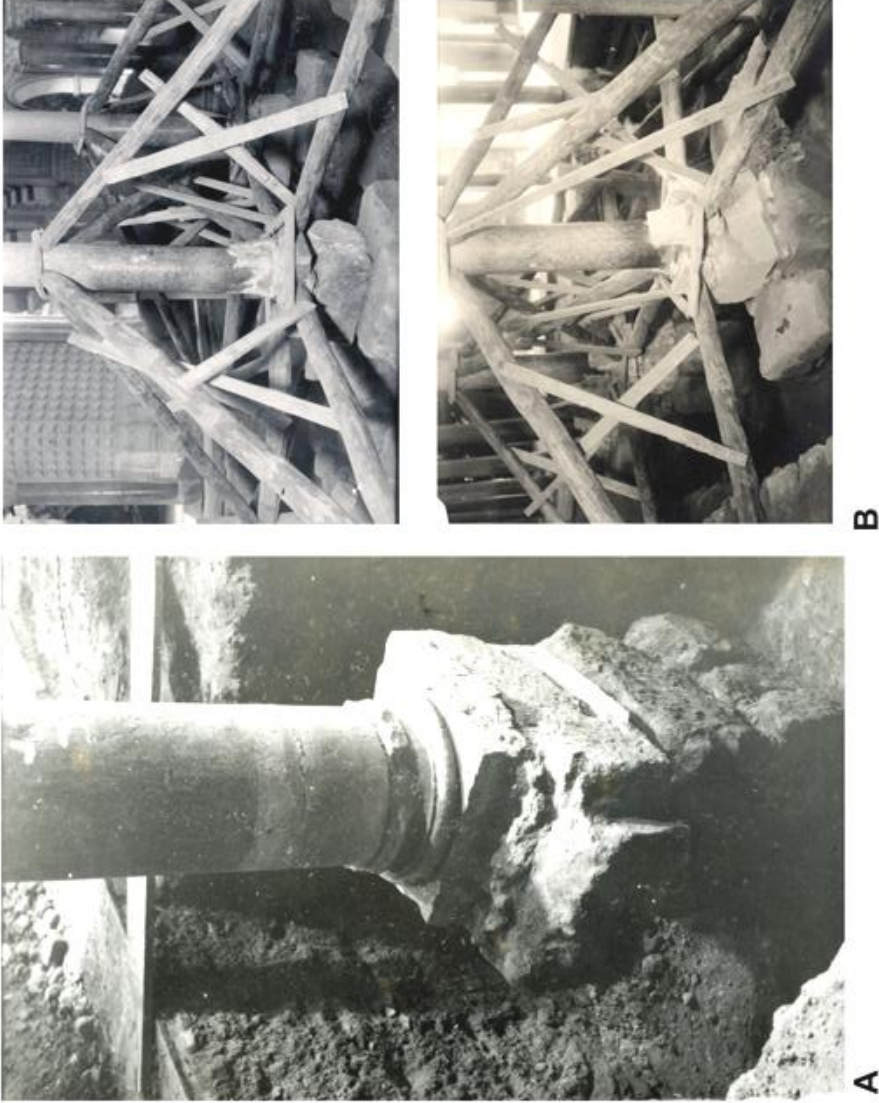
1. LA CIMENTACIÓN DE LAS ARQUERÍAS DIVISORIAS DE LAS NAVES DE LO ADICIONADO POR ‘ABD AL-RAḤMĀN II

La información recuperada durante las primeras intervenciones en el interior del oratorio (en particular en su mitad occidental) permitió documentar un sistema constructivo según el cual las columnas de la mezquita fundacional, dotadas, como es bien sabido, de basas, fustes, capiteles y cimacios, apoyaban directamente sobre unos pilares o dados de sillería dispuestos de forma aislada e individual (Figura 4A). Como en otras ocasiones, la información recabada por Félix Hernández, el más directo y cualificado conocedor del edificio, fue transmitida, sin embargo, por Manuel Gómez-Moreno y Leopoldo Torres Balbás, mucho más prolíficos en sus escritos que el arquitecto catalán; estos autores describen esta solución arquitectónica como «descuidadísima y cargando sobre restos de casas heterogéneas» (GÓMEZ-MORENO, 1951, 30), o «cimentación aislada y mala» (TORRES BALBÁS, 1957, 347). Esta debilidad provocó que Félix Hernández tuviera que apuntalar con maderas las columnas durante la excavación y que reforzara la cimentación de dichas columnas con dados de cemento de sección escalonada (Figura 4B) (FERNÁNDEZ PUERTAS, 2009, 31; 2015, 41; HERRERO, 2015, 6).

Ya Torres Balbás, basándose en la información arqueológica recuperada por F. Hernández y transmitida por él, decía:

Don Félix Hernández ha explorado el subsuelo de esa parte y reconocido que las columnas de las supuestas naves añadidas tienen cimentación aislada, sin que exista resto alguno de muro seguido. En cambio, se ha reconocido el cimientado del que cerraba el oratorio de las once naves a Oriente y las huellas de una de sus puertas, muro derribado por Almanzor al ampliar la mezquita por ese lado (TORRES BALBÁS, 1941, 419).

⁹ Se mantiene la estructura del texto original y se transcriben, comentados, los párrafos más destacados.



A Figura 4. A. Detalle de la cimentación de una de las columnas en el sector O. de la mezquita de ‘Abd al-Rahmān I (Foto, F. Hernández Giménez, Archivo FH, FH_PO22-4-043). B. Apuntalamiento con maderas de las columnas (Archivo FH, FH_PO14-02-001-01 y FH_PO14-02-002-01)

Este procedimiento, considerado defectuoso no en su concepción sino en su ejecución, según Félix Hernández, «fue totalmente abandonado en la ampliación de Abd al-Rahman II», cuando se modificó el sistema de cimentación de las hileras de columnas que separaban las naves longitudinales:

Porque ya en esta todos los fustes de cada arquería asientan sobre un mismo muro corrido extendido desde uno de los pilares en que finaliza lo visible de la obra de Abd al-Rahman (I) y comenzó la de Abd al-Rahman II hasta lo que en esta última hubo de constituir cerramiento de quibla.

Este sistema de muros corridos que conectaban todas las columnas de la misma hilera resultaba mucho más estático y firme, ya que arriostraba de manera mucho más consistente y efectiva la estructura (Figura 5).

Otro aspecto muy interesante y hasta ahora totalmente inédito en relación con esta fase es el relacionado con las técnicas constructivas empleadas en la construcción de estas cimentaciones. Félix Hernández las describe así:

Se hallan formados tales muros por hiladas de la propia altura de los sillares de las fachadas de los dos más antiguos sectores del monumento, computable, en promedio, de 54 cm, hiladas en las que sillares de 1,14 de largo -es decir, aproximadamente de dos codos de los denominados *māmūnīes*- alternan con cajones de fábrica de mampostería de longitud bastante análoga a la de los referidos sillares (...) Se contó, así, con una cimentación que no parece haber exigido recalzo alguno (...) Y esta disposición implantada como innovación en esta parte de la Mezquita pasó a ser clásica en lo sucesivo en toda esta, en donde la repiten las arquerías divisoras de las naves en ampliaciones posteriores en fecha a la de Abd al-Rahman II. Y ello sin más cambio que el de la sustitución de los cajones de mampostería por fábricas de sillería, acomodada, esta, en cada caso a las que contemporáneamente fueron prácticas usuales para la misma. (Figura 6).

Este dato, aportado gracias a las intervenciones bajo los pavimentos de la sala de oración de la mezquita, resulta de especial interés dadas las posibilidades de datación precisa de esta fase emiral del edificio (833 – 848 d.C.). De hecho, tan valiosa información sirve para reafirmar la reciente propuesta tipológica en relación con un procedimiento constructivo mixto,



Figura 5. Detalles de la cimentación del sector oeste de la mezquita de 'Abd al-Rahmān II (Fotos, F. Hernández Giménez. Museo Arqueológico de Córdoba, Archivo FH, NC2-010; NC2-022 y NC2-046)

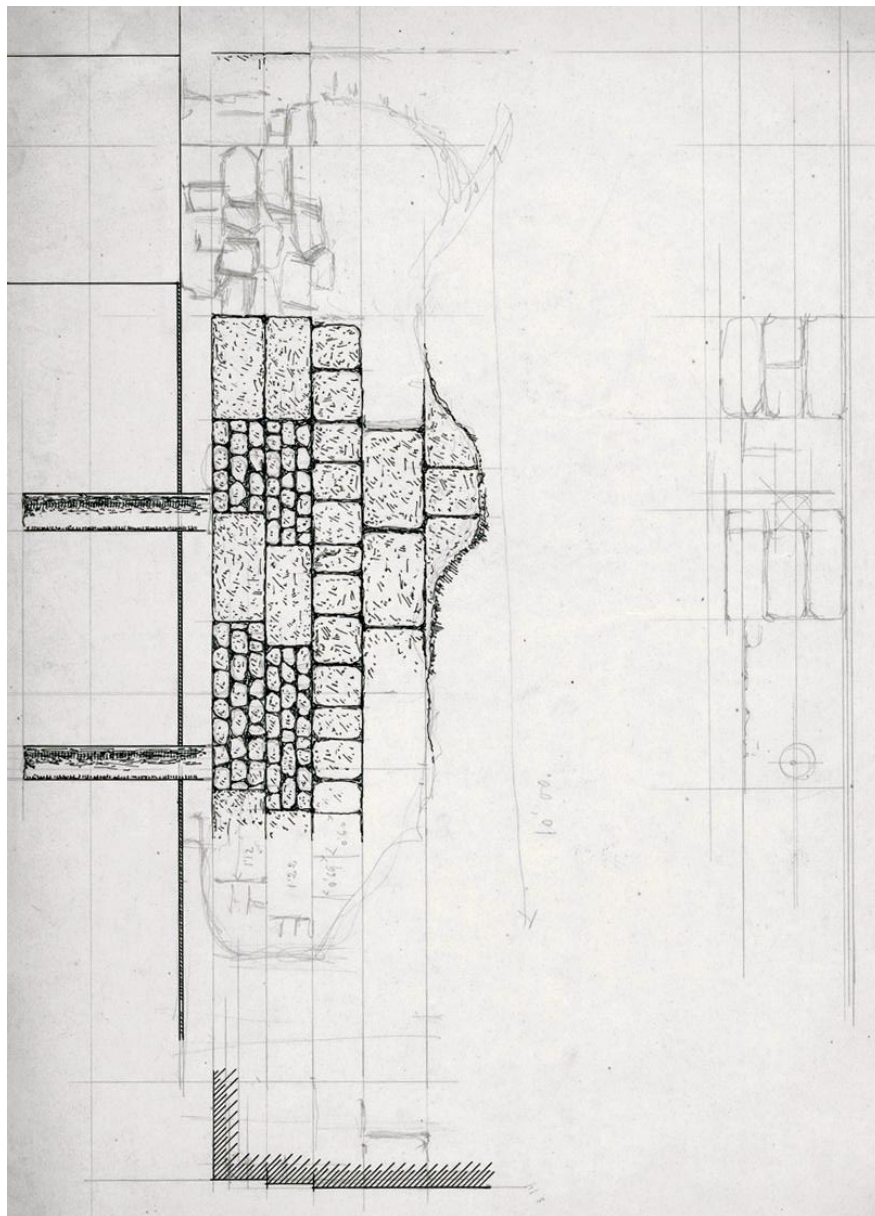


Figura 6. Alzado de la cimentación del sector oeste de la mezquita de 'Abd al-Rahmān II (Dibujo, F. Hernández Giménez. Museo Arqueológico de Córdoba, Archivo FH, FH_9-02-001-005d)

similar al aparejo en damero, que tiene un cierto desarrollo en la arquitectura emiral de la Córdoba andalusí, en particular, en edificios de promoción oficial (cfr. LEÓN, 2018). Con esta información, hasta ahora inédita, contamos con un término *post quem* para el empleo de este procedimiento constructivo en la capital omeya. En este caso, resulta evidente su disposición en la cimentación del edificio, en lugar de en los alzados, como parece identificarse en algunos de los edificios analizados recientemente.

2. LA SUPRESIÓN DE LAS BASAS COMO ELEMENTO INTERMEDIO ENTRE FUSTES Y CIMIENTOS

El nuevo orden arquitectónico de las columnas que sustentan las arquerías de la ampliación de ‘Abd al-Raḥmān II marca, como la cimentación antes comentada, un cambio en los procedimientos constructivos que se mantendrá en el resto de las fases constructivas sucesivas, caracterizada por la ausencia de basas (Figura 7). Así lo expone Félix Hernández en su texto inédito:

En la ampliación de ‘Abd al-R. II se prescindió, ya, de las basas en las arquerías, [hasta] adquirir el carácter de clásica en nuestras mezquitas sobre columnas. Así, además de repetirse sistemáticamente en las dos otras ampliaciones del oratorio de este santuario, que son la de al-Ḥakam II y la denominada de Almanzor, aparece empleada en la mezquita del castillo de San Marcos, del Puerto de Santa María, y en la del ribat de Almonaster la Real (provincia de Huelva) únicas, con la de Córdoba, llegadas a nosotros de las organizadas sobre columnas en el Andalus.

No obstante, esta eliminación afectó «exclusivamente a las arquerías divisorias. Así consta que los fustes en que apeó el arco de embocadura del nicho del miḥrāb de esa ampliación de Abd al-Rahman II asentaron sobre basas». A estas columnitas se refiere Ibn ‘Idārī al mencionar la ampliación de al-Ḥakam II, que fueron colocadas en la fachada del nuevo *miḥrāb*¹⁰. Hay también basas en otros puntos del edificio (refuerzo de

¹⁰ «(...) hizo quitar las cuatro magníficas columnas que se encontraban en las jambas del antiguo *miḥrāb* y que no hay similares a ellas, y las dejó a un lado para volverlas a colocar en el nuevo *miḥrāb* cuando el avance de los trabajos lo permitiese» (Ibn ‘Idārī, Bayan II, pp. 237-38 del texto árabe y p. 392 de la traducción de Fagnan, Tomado de Arjona, 1982, 142, doc. 178).



Figura 7. Columnas sin basas de las naves de 'Abd al-Rahmān II

'Abd al-Rahmān III, espacio de transición entre las fases de 'Abd al-Rahmān II y al-Hakam II, la separación de Almanzor del resto de naves, columnillas de ventanas y frisos de arcos y vanos, soportes de nervaduras, etc.); pero nunca en las columnas que delimitan las naves del oratorio.

3. ELIMINACIÓN, MEDIANTE INHUMADO, DE LAS BASES DE LAS ARQUERÍAS DEL ORATORIO ORIGINARIO

A este respecto, Félix Hernández indica:

La supresión de las bases, de las arquerías divisorias de la ampliación de 'Abd al-R. II, vino a establecer una pequeña diferencia más, entre este sector y el oratorio precedentemente existente. Y sea por la falta de homogeneidad que esa diferencia había llegado a suscitar entre los dos citados núcleos de edificación, sea porque las razones mismas que indujeron a la supresión de basas en uno de ellos, aconsejaron al extender

semejante supresión a las arquerías del otro, es lo cierto que, como un siglo después de construirse la primera ampliación, se produjo la eliminación de las basas en la mezquita primitiva recurriendo para ello a la elevación del piso en todo lo que constituía ámbito del oratorio. Semejante reforma debió de tener lugar, indudablemente, al organizarse el refuerzo antepuesto por ‘Abd al-R. III el hastial del primitivo oratorio sobre el patio. Porque en este refuerzo las bases de las arcadas adscritas a pilares no rehechos (1) se ofrecen ya en nivel más elevado que las del primitivo hastial, como igualmente les sucede a las que separan la ampliación de Abd al-Rahman II de la de al-Ḥakam II y al oratorio de Almanzor de los de fecha precedente.

Pese a las evidentes desavenencias mantenidas con las posturas de R. Castejón, Félix Hernández coincidía con el académico cordobés a la hora de atribuir la nivelación del pavimento a las obras emprendidas por ‘Abd al-Rahmān III (CASTEJÓN, 1961-62, 225). Más allá de impresiones subjetivas o del uso recurrente de la información documental, la precisión en la toma de datos topográficos de don Félix permitía sostener esta hipótesis por la relación entre las cotas de las basas del refuerzo de ‘Abd al-Rahmān III y las del oratorio original.

Esta circunstancia dio pie a don Félix a continuar con el proyecto de recuperación de las basas del primitivo oratorio (Figura 8A), lo que generó una abierta controversia y ciertas tensiones con otros eruditos, como Rafael Castejón¹¹, puestas de relieve en las protestas presentadas por la Comisión Provincial de Monumentos en 1933 (NIETO, 1998, 38, HERRERO, 2015, 4-8), en la moción presentada por Castejón, como Vocal de la Academia, ante dicha institución en diciembre de 1943 y el informe del propio arquitecto Félix Hernández a inicios del año siguiente (cfr. CASTEJÓN, 1961-62, 230-235). La polémica se cerró con la resolución de la Dirección General de Bellas Artes en informe de la Comisaría General del Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional en mayo de 1944 (cfr. CASTEJÓN, 1961-62, 235-237), favorable a la continuación de los trabajos de rebajo del pavimento (Figura 8B).

¹¹ En directa relación con esta polémica, que pasaba por identificar los tipos de pavimento del edificio islámico, se publicaron varios artículos en el *Boletín de la Real Academia de Córdoba* (cfr. CASTEJÓN, 1945, y 1946).



A



B

Figura 8. A. Columnas con basas de las naves de 'Abd al-Raḥmān I; B. Machones del muro de qibla de 'Abd al-Raḥmān I, con cambio de rasante en el pavimento

4. SUPRESIÓN DE LAS BASES GENERALIZADA A LAS ARQUERÍAS DIVISORIAS DE LAS AMPLIACIONES DEL SANTUARIO POSTERIORES A ‘ABD AL-RAḤMĀN II

En directa relación con el dato anterior, Hernández expone:

La referida elevación de nivel, sin ser de gran entidad, ya que no excede, en donde más, de 35 cm, alteró substancialmente las proporciones del que constituía elemento sustentante de las arquerías divisorias de las naves, de lo que ya en pie de este santuario, adjudicándole disposición más achaparrada, que en lo clásico. (...) Ello (...) no podía dejar de trascender a las arquerías de los sectores del santuario erigidas con posterioridad al soterrado de las bases. Y es notable, que en la ampliación de al-Ḥakam II se exageró, aún, el achaparramiento, haciendo los fustes de mayor diámetro que lo son la mayoría las columnas de los dos más antiguos sectores del monumento. Pero, aunque la relación entre altura y diámetro es en general, en los fustes de época musulmanes, algo inferior a la registrada entre esas mismas dimensiones en época romana, solo en las arquerías divisorias de las naves de esta mezquita llegó, a lo que se nos alcanza, a valores tan reducidos. Porque en lo restante de ella, como igualmente en al-Zahrā, la columna suele ser más esbelta que en las arquerías acabadas de indicar.

Al margen de esta cuestión, ya suficientemente conocida, la comparación con la fase de ‘Abd al-Raḥmān I y la diferencia de cota que se generó con la elevación del nivel de suelo de la ampliación no parece que tuviera reflejo en las alturas de la techumbre. La cubierta del edificio es uno de los elementos que mayor grado de alteración ha tenido desde su conformación inicial, y ello es debido no sólo a las sucesivas transformaciones edilicias, sino a que constituye la barrera de defensa principal frente a la lluvia. Esta función se basa en dos elementos: las cubiertas a dos aguas, prolongada cada una de ellas sobre una nave, y los canales sobre los muros, a los que vierten los faldones de estas cubiertas.

Apenas existen datos acerca de la altura original de la primera cubierta, así como de las cotas de sus canales. Ambos se han visto recrecidos a lo largo de los años y su estado actual poco tiene que ver con su concepción inicial. Tan escaso es el conocimiento real que no disponemos de datos que indiquen la dirección de la evacuación de agua por medio de las canalizaciones, bien hacia el patio o bien hacia el muro de delimitación sur, si

es que mantenía una misma pendiente en toda su longitud. Tampoco es posible indicar si este sistema presentaba, en lugar de una, dos pendientes de evacuación, hacia el patio y hacia el exterior por el sur. La reconstrucción de las cubiertas correspondientes a la ampliación de ‘Abd al-Raḥmān II se complica más, ya que, suponiendo que continuasen las alineaciones de cubiertas y canales, debemos tener en cuenta la prolongación de las pendientes para la expulsión del agua. La idea más lógica plantea que los canales de ‘Abd al-Raḥmān II vierten hacia el sur, ya sea como continuación de las potenciales pendientes de ‘Abd al-Raḥmān I en esa dirección, o bien como nueva inclinación. La existencia de una única pendiente de evacuación para las cubiertas de las dos primeras fases del edificio implicaría una diferencia de altura considerable entre los puntos distales de cada canal y, por tanto, de las cubiertas. La forma más fácil de mantener la altura de las cubiertas respecto a la mezquita de ‘Abd al-Raḥmān I sería inclinar los nuevos canales hacia el sur, tras lo que no habría necesidad de aumentar la cota de apoyo de las cubiertas, que lógicamente debe estar a una cota mayor que la base de la canalización, para evitar que la madera pueda sufrir deterioro por las humedades producidas por filtraciones.

La verificación de estas hipótesis pasa por la investigación de estas superficies en su conjunto, con apoyo en una documentación gráfica de detalle de planta, alzado y sección, a la que hay que añadir la obtención de informaciones arqueológicas tomadas directamente en los muros, canales y cubiertas.

5. RAZONES QUE TAL VEZ PESARON PARA LA REFERIDA SUPRESIÓN DE BASES

La eliminación de las basas en las columnas de la ampliación del oratorio, vinculada con la modificación en los sistemas de cimentación, supuso un evidente cambio estético en el edificio y marcó la dinámica arquitectónica de las fases sucesivas. Félix Hernández propone algunas posibles explicaciones para la aplicación de este nuevo criterio constructivo y, más allá de las cuestiones estrictamente formales, plantea que pudo estar relacionado con soluciones más funcionales y prácticas.

Por un lado, expone el argumento esgrimido tradicionalmente relacionado con la imposibilidad de contar con suficientes piezas de acarreo con las que levantar las nuevas naves:

No sabemos de más motivo hasta ahora alegado como posible causa de la citada supresión que el de que habiéndose acudido, tanto en esta ampliación como en la primitiva mezquita, al expeditivo recurso de organizar el elemento sustentante de las arquerías valiéndose de piezas premusulmanas, debió de tenerse por empresa irrealizable el agenciarse las 80 bases precisas para la ampliación de ‘Abd al-R. II. Pero semejante alegato es de exiguo valor, por que [sic] aún, hoy, once siglos después de efectuada esa ampliación, no ha de resultarle difícil a quien se lo proponga allegar en Córdoba tal número de bases romanas o visigodas de medida adecuada a las citadas arquerías, sin incurrir en procedimiento tildables, poco o mucho, de enojosos.

Como han propuesto autores más recientes, en la ampliación de ‘Abd al-Raḥmān II se identifican materiales provenientes de otras ciudades andalusíes (como Écija o Mérida) (PEÑA, 2010, 152-153) e incluso, quizás, del sur de Francia, a partir de la acumulación de materiales procedentes del saqueo de Narbona por el emir Hišām I en 793, según recoge al-Maqqarī (al-Maqqarī, 1840, vol. II, 99). Sin embargo, esta reutilización parece tener un componente más propagandístico e ideológico que estrictamente económico o material. Así parece quedar de manifiesto en la información aportada por Ibn Ḥayyān, recogida de ‘Īsa ibn Aḥmad al-Rāzī, con evidente todo hiperbólico:

[‘Abd al-Raḥmān II] Fue el primero que hizo fastuosos edificios y cumplidos alcázares, utilizando avanzada maquinaria y revolviendo todas las comarcas en busca de columnas, buscando todos los instrumentos de Alandalús y llevándolos a la residencia califal de Córdoba, de manera que toda famosa fábrica allí fue construcción y diseño suyo (IBN HAYYĀN, *Almuqtabis* II-1, 2001, 143v, 180 de la trad.).

Por este motivo, don Félix considera que pudieron haber influido más directamente otras dos circunstancias. La primera de ellas tendría relación con la seguridad e integridad física de los fieles. Según plantea Hernández, los desplazamientos en el interior de las mezquitas se producirían, por lo general, en sentido paralelo o perpendicular a las hileras de columnas. Si bien considera que las basas no supondrían un estorbo para estos movimientos, incluso en momentos de cierta aglomeración de fieles,

sí pueden representar un peligro, dichas piezas, cuando la circulación se produce diagonalmente en ocasiones de gran concurrencia de gente al

edificio, conforme ocurre en la oración de la tarde de los viernes. Porque el vuelo de los codos sobre los flancos externos de los pies, es menor en no pocas personas, en particular al marchar aceleradamente, que lo que sobresalen de sus respectivos fustes los esquinazos de las bases. Y esto, además de que puede ser motivo de lesiones en lugar tan delicado del cuerpo como son los pies, mayormente de verificarse la circulación a pie desnudo, puede ser causa de importantes daños en otras partes del cuerpo, de producirse la caída de una o varias personas, en un desplazamiento atropellado de los que suelen suscitarse en la clase de edificios de que hablamos.

Esta afirmación resulta contradictoria con su propia argumentación en el informe anteriormente aludido en relación con el rebaje del pavimento del oratorio de ‘Abd al-Raḥmān I, para dejar visibles las bases de las columnas, donde dice:

En cuanto a que las bases son propicias a tropezones, es argumento inoperante, ya que el saliente que los brazos y los hombros suponen en el cuerpo humano obligan a quien marcha por la Mezquita a despegarse de los fustes lo preciso para no tropezar en aquellas con los pies (CASTEJÓN, 1961-62, 234).

El segundo motivo aducido por don Félix para la supresión de las bases responde igualmente a cuestiones eminentemente prácticas, relacionadas con el carácter polifuncional de las mezquitas y las actividades desarrolladas en su interior:

Por otra parte, parece haber sido hábito en el mundo islámico, desde muy antiguo, el que quienes realizan aprovechamiento de las mezquitas como lugar en el que ejercer el magisterio, se instalen en el suelo respaldados en una columna, al reunir en su redor a quienes constituyen sus oyentes, postura no bien avenida con la existencia de base en que la tal columna asiente.

Estas consideraciones no resultan en absoluto baladíes, pues muestran la visión del arquitecto barcelonés a la hora de analizar un edificio histórico tan singular como la Mezquita aljama, en el que establece una relación entre forma y función. Y, en este sentido, los aspectos prácticos del desplazamiento de los fieles o las actividades formativas realizadas en el interior de la sala de oración debieron condicionar algunas de las soluciones arquitectónicas empleadas. La ausencia de tejidos en el interior del orato-

rio (a diferencia de lo que sucede en mezquitas que se mantienen en uso como tales, como, por ejemplo, la Gran Mezquita de Kairuán) impide determinar cómo se salvaba la existencia de basas en el apoyo de las columnas. Este tema no ha generado mucha más bibliografía con posterioridad, al ser considerado un aspecto accesorio, de modo que las apreciaciones de Hernández resultan, de momento, las únicas al respecto.

6. DISPOSICIÓN ADOSADA AL MURO DE QUIBLA DE ‘ABD AL-RAḤMĀN II DE LOS FUSTES DE LAS ARQUERÍAS DIVISORIAS INMEDIATAS AL MISMO Y CONTRASTE DE ESA DISPOSICIÓN CON LA DE LOS FUSTES AFECTOS A TESTAS MURALES CON CARÁCTER DE JAMBAS DE ARCO, EN TODO LO RESTANTE DEL SANTUARIO

A pesar de la complicada redacción, tan característica en los textos de Félix Hernández, este epígrafe constituye un aspecto muy relevante en los procesos constructivos de las diferentes fases de la mezquita aljama cordobesa y sus posibles alteraciones como consecuencia de las obras posteriores. En su aportación, don Félix distingue claramente la forma de apoyar los arcos en el muro de quibla de la fase fundacional respecto de la ampliación de ‘Abd al-Raḥmān II.

Por un lado,

En la mezquita de 'Abd al-R. I. los únicos fustes anejos a testas de muro con carácter de jambas de arco son los correspondientes, así, a las arcadas divisorias de las naves como a las de fachada estribadas unas y otras en los pilares del hastial del oratorio sobre el patio. Porque, según luego explicamos, las arquerías divisorias de 'Abd al-R. I no están actualmente dotadas, ni pudieron estarlo nunca, de sendos fustes en su extremidad de mediodía, o sea, en la contigua al muro de quibla.

Es decir, sólo las columnas que flanquean los arcos de la fachada o las que marcan el arranque de las arcadas interiores en el cierre norte aparecen aisladas o adosadas a los muros. Según Hernández,

fue, probablemente, al proceder a una mejora general de presentación del edificio, al quedar convertido parte del mismo en panteón real, cuando se macizaron los espacios dejados vanos entre muro y fustes, desposeyendo a estos del carácter de exentos que hasta entonces les era peculiar. Lo da a entender conforme decimos, el que siendo idéntico el enlucido de di-

chas testas y el que encubre el macizado entre aquellas y los fustes, la decoración pintada sobre las testas se halle construida por dos motivos verticales a los que separa el referido macizado y centrado cada uno de ellos en lo ancho de la franja de testa en que se ofrece.

Directamente en el muro de quibla, sin que contase con columnas adosadas:

La exploración que hace años verificamos en esa parte del oratorio [muro de quibla de la mezquita de 'Abd al-Raḥmān I] proporcionó el hallazgo de un muro corrido paralelo al hastial sobre el patio que mide 1,15 m de grueso – es decir, lo mismo aproximadamente que las fachadas de los dos sectores más antiguos del monumento- que es de mampostería y no de sillería y que se halla tan deficientemente construido como lo está toda la cimentación del santuario originario. Y este muro, constitutivo de la cimentación del de quibla¹², además de hallarse exactamente alineado, en su cara N. con la extremidad septentrional de los pilares en que comienza la ampliación de 'Abd al-R. II y, en consecuencia, de resultar tangente, en su imaginaria prolongación hacia lo alto, a la línea de intradós de los arcos inferiores extremos, por esa parte, de las referidas arquerías, carece de contrafuertes, tanto interiores como exteriores. Todo lo cual da a entender que, en contigüidad de la cabecera, no existieron fustes en que asentarán los arranques de mediodía, de los arcos divisorios extremos en la mezquita de 'Abd al-R. I.

En cualquier caso, la información conservada de este muro es parcial, pues según Hernández, ya que

seguro, que, al demolerse el muro de quibla de Abd al-R. I no perduraría aquel en muy buenas condiciones, ya que el de fachada sobre el patio, aún contando con el amparo de los contrafuertes interiores, hubo de ser reforzado considerablemente unos 170 años después de construido.

La presencia de algunas columnas empotradas en los pilares de la catedral tardogótica coincidentes con el muro de quibla marcado en el pavimento pudiera hacer pensar en una solución arquitectónica diferente, si no se tiene en cuenta la intensa afección, reutilización de materiales y reordenación de piezas que provocó la construcción del nuevo templo cristiano a lo largo del siglo XVI.

¹² Las fotografías de la cimentación de este muro realizadas por Félix Hernández fueron publicadas por Fernández Puertas (2015, 48-49, figs. 18-19).

La evidencia arqueológica resulta bastante concluyente en la argumentación de don Félix acerca del procedimiento constructivo seguido en el muro de quibla original. No obstante, en las fotografías y en el dibujo de alzado (vid. Figuras 5 y 6) se aprecia el adosamiento entre la cimentación de las nuevas naves y el refuerzo exterior del muro de quibla, lo que deja abierta la duda acerca de la existencia o no de contrafuertes al exterior el muro de cierre meridional de ‘Abd al-Raḥmān I.

En el caso de la ampliación de ‘Abd al-Raḥmān II, según Hernández, la información arqueológica recuperada por él permite identificar un sistema constructivo distinto:

Una exploración llevada a cabo en el tramo O. de la cabecera de la ampliación de 'Abd al-R. II, ha permitido ver que, en esa cabecera, los fustes extremos de las arquerías divisorias ocuparon posición tangente al muro de qibla, sin contrafuertes interiores que las respaldaran (1) habiéndole sido adjudicado a dicho muro el grueso común a los demás de la referida ampliación, incrementando en lo que, en el sector originario, miden de saliente los tales contrafuertes, con lo que se pasó de 1'14 a 1'66. Y esta fue precaución por demás pertinente, dado que hubo a contribuir a la estabilidad de un muro que había de verse sometido al empuje de las citadas arquerías. Por lo demás como ese muro subsiste hasta algo por encima del actual pavimento (1), es perfectamente apreciable como las indicadas columnas no experimentaron desplazamiento alguno al organizarse la danza de arcos con que dicho muro hubo de quedar perforado, al llevarse a efecto la ampliación de al-Ḥakam II.

En consecuencia, las columnas más meridionales de las naves longitudinales de la ampliación del siglo IX quedarían adosadas al muro de quibla, y este, a su vez, no tendría contrafuertes¹³ (salvo en la cabecera del *mīhrāb*, correspondientes con las arquerías laterales, como ahora se verá), sino un engrosamiento en toda su extensión (vid. Figura 08B).

Las actuaciones arqueológicas acometidas por Marfil en la zona occidental del muro de quibla de ‘Abd al-Raḥmān II permitieron documentar

¹³ En este sentido es preciso matizar ligeramente la afirmación de Fernández Puertas, quien considera que Hernández «halló que los contrafuertes de la mezquita del siglo IX sobresalían hacia el interior del santuario y no hacia el S., o sea, el exterior» (FERNÁNDEZ PUERTAS, 2015, 108). Aun cuando la afirmación es correcta en términos generales, el *mīhrāb* sí contaría con sendos contrafuertes laterales, como hemos indicado.

la fachada meridional de esta estructura, dotada, según este autor, de un andén exterior y de una estructura adosada que «pueden corresponder a una acumulación de sillares apilados tras el desmonte del sabat y que en el proceso de obra quedaron después cubiertos por la cota de la calle» (MARFIL 2010, 1174-1176 -vol. II, 316-319-).

7. REPERCUSIONES IMAGINABLES Y EFECTIVAS DE LA SITUACIÓN EN QUE SE COLOCARON LOS FUSTES EXTREMOS DE LAS ARQUERÍAS DIVISORIAS EN LA CABECERA DE LA AMPLIACIÓN DE ‘ABD AL-RAḤMĀN II

Esta forma de disponer los fustes inmediatos a la cabecera de la ampliación de la mezquita aljama cordobesa no debió de resultar excepcional, sino que debió influir, según Félix Hernández, «muy verosímelmente», en la arquitectura cordobesa andalusí y en la mozárabe peninsular de los siglos IX y X, en lo que «pudiéramos denominar ciclo leones». En el repertorio de ejemplares en los que se aprecia esta solución menciona las iglesias de San Miguel de la Escalada, San Cebrián de Mazote, Santa María de Lebaña y Santiago de Peñalba. Con buen juicio, Hernández propone como argumento cronológico el uso o no de este procedimiento arquitectónico: «Y la ausencia o la repetición de la expresada disposición en los ejemplares de ese ciclo puede constituir elemento de juicio bastante útil para apurar en lo que respectan a cronología de los mismos».

8. DISPOSICIÓN EXTERIOR DEL MIḤRĀB Y DEL CERRAMIENTO DE LA QUIBLA DE LA AMPLIACIÓN DE ‘ABD AL-RAḤMĀN II

Uno de los aspectos que sí ha trascendido de las actuaciones arqueológicas de Félix Hernández relacionadas con la ampliación la mezquita es el relativo al *miḥrāb* de ‘Abd al-Raḥmān II (Figura 9). A partir de la documentación fotográfica generada por la intervención de don Félix en el interior de la capilla de Villaviciosa, Fernández Puertas pudo describir la fachada exterior de esta estructura y ha propuesto que en su interior albergaría una cámara (FERNÁNDEZ PUERTAS, 2015, 108-112), como reproduce el arquitecto en sus planos, aunque lo dibuja sin contornos precisos (vid. Figura 2). En el trabajo inédito que estamos comentando el propio Félix Hernández realiza una descripción detallada de las estructuras que por su alto valor documental, y a pesar de la farragosa redacción, reproducimos íntegramente:



Figura 9. A. Detalle del alzado exterior de la cimentación de la qibla de la mezquita de ‘Abd al-Rahmān II (Foto, F. Hernández Giménez. Museo Arqueológico de Córdoba, Archivo FH, NC5-011). B. Foto del alzado exterior de la cimentación de la qibla de la mezquita de ‘Abd al-Rahmān II. C. Ortofotografía del alzado (© Oficina de Patrimonio, Cabildo Catedral de Córdoba)

La exploración a la que más atrás nos hemos referido, de la cabecera de la ampliación de ‘Abd al-R. II ha hecho patente un notable avance técnico en relación con lo realizado en análogo lugar en el santuario originario. Porque aparte de haberse dado al muro de fondo —esto es, de quibla— de esa segunda cabecera bastante mayor grueso que se le diera al de la primitiva, se la proveyó de sendos contrafuertes en correspondencia con las arquerías, contrafuertes a los que se asignaron las mismas dimensiones que al que, construido en idéntico momento, fracciona en dos tramos la fachada occidental de esa ampliación misma. Con ello quedó organizado, en líneas generales, el modelo de cabecera que más tarde repitieron las dos postreras ampliaciones de este santuario. De esos contrafuertes de quibla, subsistió en pie, conforme era natural, al edificarse la ampliación de al-Ḥakam II, cuando tenía nivel inferior al de solería. Y es contra lo subsistente de tales contrafuertes, contra quien todavía intestan los muros organizados como cimentación de las arquerías divisorias de la ampliación indicada en último lugar.

Con la parte baja de dichos contrafuertes, se deja en pie, al ser transformada la cabecera de ‘Abd al-R. II, en medianil entre la ampliación obra de este soberano y la de al-Ḥakam II todo el macizo en que asentaron el nicho y la envoltura externa del miḥrāb de aquella. ‘En su exterior, este miḥrāb se acusa, en planta, formando saliente rectangular hacia mediodía, a contar de la línea de testero S. de los citados contrafuertes, con un lienzo de fondo paralelo a la citada línea y con anchura de 4’00 m, en sentido este oeste por 1’5 m de saliente, medido desde el testero S. de los contrafuertes, saliente que se convierte en 3’00 m de medirlo desde los haces exteriores del muro de quibla. Se trata, pues, de un miḥrāb mucho menos profundo, en su conjunto de vano y macizo, que el actual’, pues si bien, en esta, el saliente sobre el testero sur de los contrafuertes es únicamente de 1’50 m, de hecho entre estos y el muro de quibla median la crugía [sic] del Pasadizo y del Tesoro más el grueso del muro de cierre sur de ella misma, ‘lo que supone, en total, 5’00 m más. En cambio, la anchura de este miḥrāb de ‘Abd al-R. II es solo ligeramente inferior a la del actual’.

Lo subsistente así de la envoltura exterior de ese miḥrāb de ‘Abd al-R. II, como de los referidos contrafuertes y de la parte mural extendida entre cada dos de estos, es de sillería, organizada, como cuanto [sic], en esta ampliación y en la mezquita originaria, tiene carácter de lienzo mural

visto, es decir, de fachada. 'Hállase, pues, aparejada esta sillería con alternancia de sogas y tizones, que miden 54 cm de altura por 1'14 m de longitud aquellas y 50 cm de ancho estas, piezas, que en sus caras vistas, ofrecen todas labor almohadillada'. Esta, que proporciona algo de uso ornamental a los paramentos, tiende, de hecho, como en lo romano, a hacer viable la perfecta acomodación de los paramentos a los plomos y alineaciones que realmente les corresponden mediante la mera labra a cincel de un encintado de bordura, en cada cara vista, que enmarca el resto de la superficie dejada con labor de desbaste. Hoy estos paramentos, que se mantienen en impecable estado de conservación, constituyen, en el tramo correspondiente al *mihrāb*, elemento visible, merced a una galería habilitada en contigüidad de los mismos, por debajo de la solería actual del oratorio y con acceso desde la cripta que fue, primero, Capilla Real y, más tarde, cripta del compartimento en que durante siglos estuvieron sepultados Fernando IV y su hijo Alfonso XI, reyes uno y otro de Castilla.

Dos son los aspectos destacables de esta información. Por un lado, las dimensiones exteriores del *mihrāb*, de unos 4 m de anchura por 3 m de saliente desde el muro de quibla, que le confieren unas proporciones menores que el correspondiente a la ampliación de al-Ḥakam II, «mucho menos profundo» y con una anchura «solo ligeramente inferior a la del actual». Por otro lado, la técnica constructiva de sillería almohadillada con la que está construida la fachada exterior (Figura 9B y C). Para Fernández Puertas esta disposición de los sillares almohadillados estaría marcando al exterior «más o menos, el emplazamiento de la cámara del *mihrāb* hacia el oratorio»; aunque sospecha que debieron estar enfoscados a modo de falso despiece de sillería, como se constata en la fachada oriental del oratorio (FERNÁNDEZ PUERTAS, 2015, 112).

Al igual que hemos comentado para la técnica constructiva de la cimentación de las naves correspondientes a la primera ampliación del oratorio hacia el sur, gracias de nuevo a la posibilidad de datación absoluta de esta obra, contamos con un término *post quem* para el encuadre cronológico de esta peculiar disposición del aparejo. Así, por ejemplo, en una de las torres que flanquean el lienzo septentrional del alcázar andalusí en el que se ha intervenido recientemente, se ha identificado un cuidado aparejo de sillería a soga y tizón almohadillada, similar al descrito en la fachada exterior del *mihrāb* (LEÓN, 2020, 170-172). El estado de conser-

vacación general de este lienzo y sus torres, con numerosos forros y rebajes que implican pérdida de volumen de los bloques, impide determinar si dicho aparejo se extendía más. Esta cronología coincide con la propuesta para los paramentos de la fachada oriental, atribuidos a ‘Abd al-Raḥmān II (MARFIL, 2010, 460-461; VELASCO, MARFIL, PÉREZ, 2012, 1912-1913). Sea como fuere, parece que a partir de este momento «el uso de sillería almohadillada será (...) un nuevo rasgo característico de las construcciones andalusíes cordobesas» (LEÓN, 2020, 172).

9. ACERCA DEL MIḤRĀB DEL ORIGINARIO SANTUARIO

Sin lugar a duda, una de las aportaciones más interesantes por su carácter totalmente inédito hasta ahora es la información relacionada con el espacio ocupado por el *miḥrāb* de ‘Abd al-Raḥmān I; de ahí que hayamos decidido reproducirla íntegramente. Aunque no disponemos de una referencia directa al respecto, la intervención acometida junto al muro de quibla de la mezquita fundacional pudo estar motivada por la búsqueda de la iglesia de san Vicente¹⁴. Al menos así puede desprenderse de la mención del «mosaico romano» localizado al sur de los límites del supuesto *miḥrāb* y que bien pudiera ser parte del mismo pavimento tardoantiguo localizado por Félix Hernández unos metros al norte del muro de quibla, en la hilera occidental de la nave central, y que atribuimos a la iglesia episcopal tardoantigua de Córdoba (cfr. LEÓN, ORTIZ, e.p.).

La disposición, del *miḥrāb* de gran amplitud, cuando menos exteriormente, se dio ya en el primero de los que, sucesivamente, fue poseyendo la mezquita de Córdoba. Porque en la exploración de la que tenemos efectuada indicación, llevada a cabo en el subsuelo de la zona de cabecera del sector originario, se dio, 'en la nave contigua a la axial por el O. y como a profundidad de 2'50 m, con los cimientos de la envoltura lateral de poniente, del nicho que es primordial organismo en todo santuario islámico, envoltura de la que pudo apreciarse que formaba pronunciado saliente hacia el mediodía sobre los haces exteriores al muro de

¹⁴ En mayo de 1964 se realizó una pequeña intervención en la zona ocupada por el *miḥrāb*, donde se levantaron tres losas del pavimento de mármol, con la intención de localizar un mosaico; probablemente el correspondiente a la iglesia episcopal. Se documentaron dos muros en sentido norte sur, uno de ellos a una cota de -1,30 m respecto del pavimento actual, «pero del mosaico ni rastro», como expresa el subordinado de F. Hernández (FH_7_05_010_002).

quibla, así como que era de arranques normales a este'. Y como el occidental de esos arranques, dista 5'92 m del eje de la nave axial y, por otra parte, es natural presumir, en el organismo del que hablamos, disposición simétrica en relación con el expresado eje, 'se infiere que la anchura exterior del mihrāb fue 11'84 m. Por su parte trasera este mihrāb parece haber sido de envoltura, no curva ni poligonal, sino paralela a los haces generales de quibla. Nos induce a estimarlo así el que, como 1'30 m hacia el S. de los haces acabados de indicar, principian a extenderse hacia mediodía, los restos de un mosaico romano, cortado según una línea paralela a tales haces y del que ha desaparecido cuanto se encontraba a N. de la citada línea en la que es forzoso ver el límite máximo atribuible por el S. a esa envoltura, motivo de la destrucción de lo desaparecido de dicho mosaico, toda vez que un mayor avance del mihrāb por esa parte hubiera implicado, al llevarlo a cabo, un mayor destrozo del mosaico'.

Ramírez de Arellano dio ya cuenta, en su Historia de Córdoba, hace medio siglo de la existencia de resto de las fundaciones de ese primer mihrāb. Dice así este autor en dicha obra:

... se han encontrado los cimientos [del primitivo mihrāb] al remover el suelo para poner el nuevo pavimento de mármol, resultando que era pequeño, poco más de ancho que la nave central, y solo se adelantaba fuera del muro el ancho de dos arcos o quizás menos, pero al encuentro de los cimientos si bien ha dilucidado este punto, de escasa importancia, no ha traído ninguna luz al estado de obscuridad de este primer periodo del arte islámico¹⁵.

En lo relativo al avance del mihrāb hacia el sur Ramírez de Arellano se deja llevar de su imaginación pero, en cambio, habla *de visu* en lo referente a anchura del referido organismo que, con ser grande, según él mismo la describe, se le antoja pequeña. De suerte, pues, que respecto a profundidad solo por conjetura, cabe decir que este mihrāb fue de reducido saliente, aunque no menor en ningún caso de 1'24 m, que es lo que a contar desde los haces exteriores de quibla avanza hacia mediodía lo subsistente de la mencionada envoltura'. En cambio, por lo que respecta

¹⁵ RAMÍREZ DE ARELLANO, 1917, Tomo III, 192. En el mismo volumen se indica: «El *mihrab* sobresalía del muro sur como los ábsides de las iglesias de la Edad Media, y los cimientos de él se han encontrado frente a la puerta central del trascoro» (RAMÍREZ DE ARELLANO, 1917, Tomo III, 381).

a anchura, sí puede aseverarse que el miḥrāb, en Al-Andalus fue de gran amplitud exterior, desde los propios días de Abd al-R. I.

Este dato es completamente novedoso, pues los autores que, informados por el propio don Félix, trataron este asunto no incluyeron esta información. Así, L. Torres Balbás dice sobre el *miḥrāb* de la mezquita de ‘Abd al-Raḥmān I que «su planta debió de ser semicircular, a juzgar por los de otras contemporáneas. De su cimentación se deduce que no sobresalía del muro de la qibla» (TORRES BALBÁS, 1957, 351, nota 34). Por su parte, M. Gómez-Moreno, el otro autor que habitualmente escribía del edificio a partir de la información facilitada por Hernández, afirma: «la mezquita primitiva de Córdoba no tuvo miḥrāb saliente, como acredita su cimentación» (GÓMEZ-MORENO, 1951, 42). Así mismo, de confirmarse la descripción de este *miḥrāb* de la mezquita omeya fundacional, habría que descartar las diferentes hipótesis enunciadas hasta el momento en relación con la decoración del nicho, según las cuales, las piezas recuperadas por Hernández en la excavación de la fachada oriental del oratorio pertenecerían al primer *miḥrāb* del siglo VIII (FERNÁNDEZ PUERTAS, 1979-81, 197-200; y FERNÁNDEZ PUERTAS, 2015, 59). Aunque no nos consta que esta propuesta hubiese quedado plasmada por escrito, la identificación de los vestigios conservados de este primer *miḥrāb* fue marcada en el pavimento mediante una franja formada por losas grises rellena con baldosas pentagonales de mármol blanco que alternan con rombos rojizos, prolongando la línea del muro de qibla¹⁶ y que realiza un giro de 90° hacia el sur, junto al pilar gótico del trascoro de la catedral (Figura 10). Como era habitual en las propuestas de Félix Hernández, la indicación del trazado de una estructura finaliza donde desaparece de información.

10. VANOS PROVISTOS DE CELOSÍAS EN EL MURO DE QUIBLA DE ‘ABD AL-RAḤMĀN II EN SENDA CORRESPONDENCIA CON LAS NAVES DEL ORATORIO

Aunque no se conservan elementos del alzado del muro de qibla de ‘Abd al-Raḥmān II, al haber quedado completamente demolido para pro-

¹⁶ A. Fernández Puertas hace referencia a la forma en la que Félix Hernández marcó la alineación del muro de qibla «patente en cuatro de las naves del sector O. mediante una franja transversal de mármol con bordes grises e interior con losas cuadradas rojas y blancas en diagonal» (FERNÁNDEZ PUERTAS, 2015, 53), pero no dice nada acerca de la señalización del posible *miḥrāb*.



Figura 10. Cenefa de cuadrados rojos entre listeles grises en el pavimento de la Mezquita-Catedral, marcando la situación del muro sur de ‘Abd al-Raḥmān I, y el saliente exterior del mihrab

ceder a la ampliación de al-Ḥakam II, Félix Hernández aporta una información muy valiosa acerca de cómo pudo estar conformado aquel, en particular en lo relativo a la existencia de ventanas decoradas con celosías¹⁷. Para ello alude a un pasaje (ya utilizado por Jean Sauvaget¹⁸) del texto Kitāb al-‘iqd al-farīd de Ibn ‘Abd Rabbihi, quien:

hace mención de la analogía por él observada entre la mezquita del Profeta y la de Córdoba 'en lo concerniente a la existencia, en cada nave, en el muro de quibla, en ambos santuarios de una ventana dotada de celosías'. Dice así el indicado pasaje, según lo tradujera Sauvaget: *le parerement du mur d'enceinte, à l'intérieur de la mosquée, commence par un*

¹⁷ En su estudio sobre las celosías de la Mezquita, K. Brisch afirma que «no poseemos una celosía perteneciente a la primera ampliación de la Mezquita» (BRISCH, 1961, 403).

¹⁸ Lo hace «al hablar, tan documentadamente como él lo hiciera, de la organización decorativa del muro de quibla de la mezquita del Profeta, de Medina, reconstruida por el califa al-Walid b. ‘Abd al-Malik, (...) un pasaje del Kitāb al-farīd de Ibn ‘Abd Rabbihi» (del texto de Félix Hernández).

*bandeau horizontal ('izar) de marbre, depuis sa base, jusqu'à l'auteur de la taille d'un homme: ce bandeau est entouré d'un cadre (tawq) de marbre de l'épaisseur d'un doigt. Au dessus un autre bandeau horizontal moins large que le premier, et oint d'onguent parfumée. Au dessus un autre bandeau pareil su premier, dans lequel sont ménagées quatorze ouvertures (bab), en une rangée d'est en ouest selon l'ordonnance des fenêtres hautes (kowa) de la grande mosquée de Cordoue, sculptées et dorées*¹⁹.

En su análisis, Félix Hernández se percató de que Sauvaget parece identificar esta descripción de Ibn ‘Abd Rabbihi con la ampliación de al-Ḥakam II, algo imposible porque este autor murió en 940. Por tanto,

'el santuario de que de Ibn ‘Abd Rabbihi habla, es decir, el de Abd al-Rahman II, poseyó en el muro de quibla una ventana provista de celosías en correspondencia con cada nave, ofreciendo ya la disposición de que, en 965, se efectuó empleo en lo ampliado por al-Ḥakam II en esta mezquita', como igualmente sucedió, pocos años más tarde, en lo que Almanzor adicionó a la misma.

Y esta organización de vanos, en el muro de fondo, se halla muy justificada, ya que, en otro caso, el sector de quibla hubiese resultado oscuro, al no disponerse en él con otra luz, que de la entrada por las celosías de las ventanas de la portada de S. Esteban y por las que, indudablemente, hubo en esa otra portada del sector de naciente (...).

Resulta lógico pensar que el muro de quibla de la mezquita de ‘Abd al-Rahmān II contase con algún sistema de iluminación del interior del oratorio, dada la profundidad que alcanzaron las naves con la ampliación hacia el sur. Sin embargo, esta posibilidad no se había planteado de forma explícita al no contar con evidencias directas de su existencia. Además de la definición del modelo que se repetirá nuevamente en la obra de al-Ḥakam II, la información aportada por el texto inédito de Hernández es realmente muy interesante, pues abre la posibilidad de plantear que algu-

¹⁹ «El paramento del muro perimetral, en el interior de la mezquita, comienza con una franja horizontal ('izar) de mármol, desde su base hasta la altura de la cintura de un hombre: esta franja está rodeada por un marco (tawq) de mármol del espesor de un dedo. Encima otra banda horizontal menos ancha que la primera y untada con ungüento perfumado. Arriba, otra franja similar a la primera, 'en la que se practican catorce vanos (bāb), en una hilera de este a oeste según la disposición de las ventanas altas (kowa) de la gran mezquita de Córdoba, labradas y doradas» (traducción propia).

nas de las celosías empleadas en la ampliación de al-Ḥakam II pudieran haber formado parte, inicialmente, del muro de quibla de la mezquita de ‘Abd al-Raḥmān II, como lo fueron también los capiteles trasladados al *miḥrāb* califal. Este pudiera ser el caso de varias piezas que cerraban las ventanas de la bóveda occidental de la macsura, con un esquema decorativo similar de estrellas cuadrifolias con ligeras variantes (Figura 11). Una de ellas es el conocido cancel tardoantiguo (cfr. SCHLUNK, HAUSCHILD, 1978) reutilizado como celosía en el centro del lado occidental de la bóveda oeste de la macsura. De esta pieza dice K. Brisch que muy probablemente se realizó en el momento de la construcción de este sitio (n.º R-3 de Brisch, 1966, 45); es decir, que fue retallada para ser colocada en el lugar que ocupa, aunque se trate de una pieza reutilizada. El bloque que decora el vano situado inmediatamente al sur de la anterior (n.º R-2 de Brisch, 1966), cuya forma rectangular fue identificada a raíz de un sondeo realizado por Félix Hernández en 1960, bien pudiera haber correspondido a la celosía de una ventana de una fase anterior y, por tanto, su posición en esta bóveda no estaría *in situ* (BRISCH, 1966, 47). La misma impresión ofrece la pieza dispuesta al noroeste de esta bóveda occidental (n.º R-4 de Brisch, 1966), de la que Brisch piensa que podría ser en origen una celosía de ventana rectangular o bien una pieza descartada inicialmente «pero que todavía se consideraba lo suficientemente buena como para colocarla en la cúpula donde las imperfecciones no se notaban tan fácilmente» (BRISCH, 1966, 47). En su estudio de «las linternas y el extradós de las cúpulas de la maqsura», Marfil considera el uso de varias celosías reutilizadas: esta última, el cancel visigodo antes mencionado y «una pieza emiral»²⁰, todas ellas situadas en el flanco occidental de la bóveda oeste (MARFIL, 2004, 101, Láms. 16 y 17).

La Mezquita Omeya de Córdoba es uno de los ejemplos más contundentes de un proceso continuo de reciclaje y reutilización de materiales arquitectónicos (romanos, tardoantiguos e incluso islámicos) en las diferentes fases constructivas del edificio. Al igual que fueron empleadas placas de cancel tardoantiguas como celosías en las ventanas de los muros laterales (cfr. NIETO CUMPLIDO, 1998, 50-51; BRISCH, 1966, 41), o

²⁰ Referidas al «lado 11», aunque no identifica esta última pieza con precisión. Pensamos que pudiera tratarse de la celosía antes mencionada como R-2 del catálogo de Brisch, 1966; sin embargo, ésta aparece descrita al tratar el «lado 12» (lámina 19), como «el ejemplo más claro para reforzar nuestra idea acerca de las dos fases en las ventanas de estas linternas» (Marfil, 2004, 102).



Figura 11. Celosías islámicas recolocadas en la linterna oeste de la macsura

los capiteles emirales de ‘Abd al-Raḥmān II en la portada del *miḥrāb* califal, parece lógico pensar que algunas de las celosías del muro de quibla del siglo IX fuesen reaprovechadas en las bóvedas de la macsura. En definitiva, a partir del análisis de estas celosías cabría pensar que algunas de las piezas reutilizadas provendrían de otras ventanas previas, acaso las correspondientes a los vanos abiertos en el muro de quibla de la mezquita de ‘Abd al-Raḥmān II. Si bien el tema queda abierto, una relectura de estos materiales con la información aportada por Félix Hernández podría arrojar nueva luz sobre la cronología de estos materiales.

11. PUERTA HABILITADA EN LA FACHADA DE NACIENTE DEL PRIMITIVO ÁMBITO DEL ORATORIO

Uno de los capítulos más extensos del texto original de Félix Hernández es el dedicado a la puerta abierta en el costado oriental de la Mezquita, que fue localizada gracias a la realización de una excavación en la fachada oriental del oratorio fundacional en 1931 (Figura 12). Dicha intervención le permitió recuperar una valiosa información acerca de este sector del edificio, oculto a raíz de la ampliación del oratorio promovida por Almanzor. Son dos los aspectos fundamentales tratados por Félix Hernández: la documentación de una puerta, que fecha en época de ‘Abd al-Raḥmān II, y la decoración de dicha portada a partir de las piezas arquitectónicas recuperadas y que han dado pie a diferentes interpretaciones.

Por lo que respecta a la apertura de la puerta, del texto inédito que tratamos se deducen varios datos relevantes: la mezquita original no dispuso de acceso en su costado oriental, dada la diferencia de cota entre el interior del oratorio y la calle situada al este; de haberla tenido hubiese estado centrada respecto a la puerta de san Esteban en el flanco occidental; este espacio estuvo ocupado por la *miḍa’a* de Hišām I; en época de ‘Abd al-Raḥmān II (o quizás de su hijo Muḥammad I) se abre una puerta en el tramo más meridional del oratorio primitivo, pero manteniendo una posición centrada respecto al edificio resultante; a ella se accedía a través de una escalinata doble; y, finalmente, la calle situada al este del oratorio experimenta una reforma en época de al-Ḥakam II, cuando se elevó el nivel del pavimento y quedó soterrada una parte de la escalera de acceso a la puerta.

Por su valor documental reproducimos la transcripción del texto original:

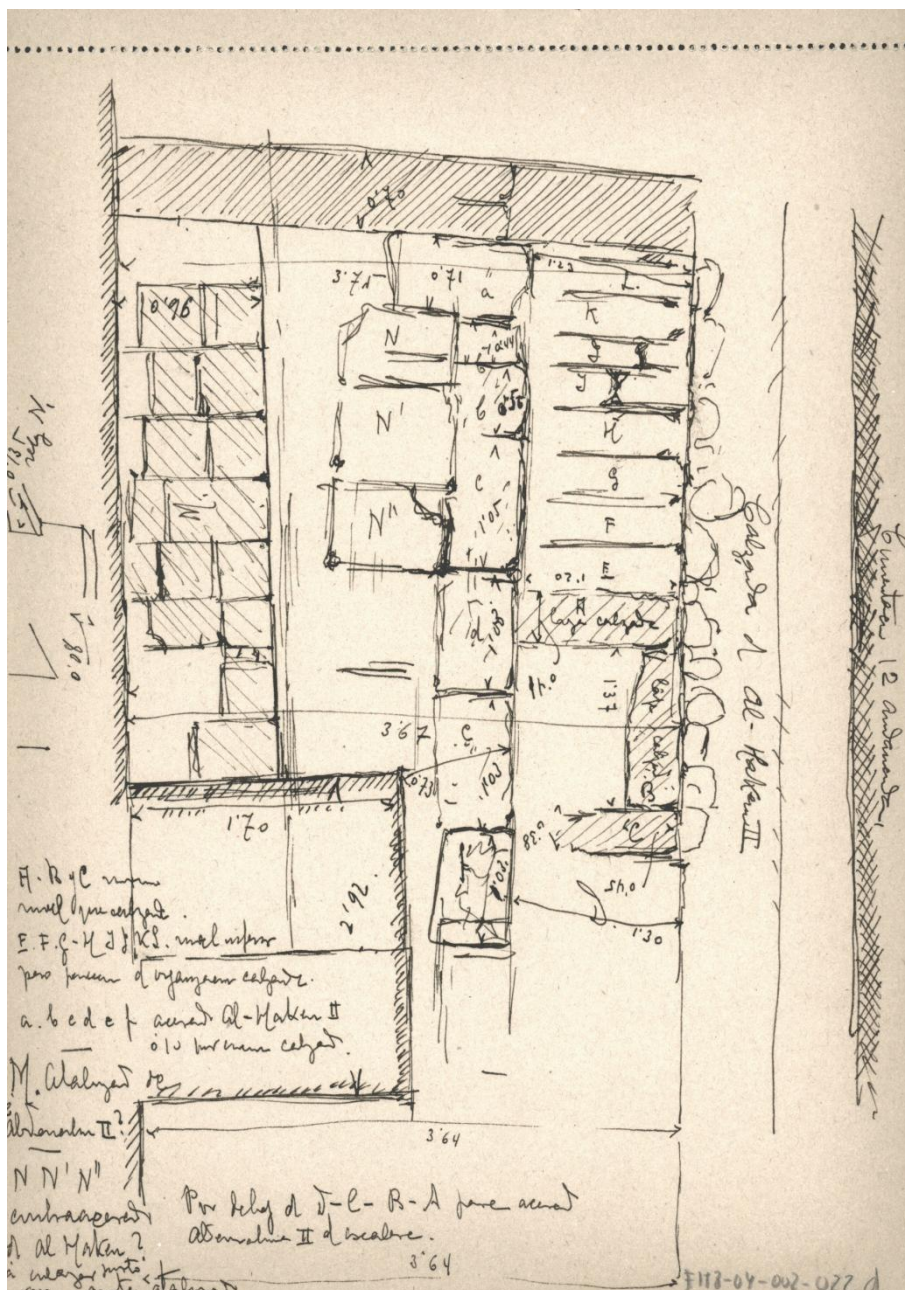


Figura 12. Croquis de Félix Hernández que representa las excavaciones realizadas en el límite este de la mezquita de 'Abd al-Rahmān I y II (Dibujo, F. Hernández Giménez. Museo Arqueológico de Córdoba, Archivo FH, FH-8-04-002-022d)

En su zona de oratorio, la mezquita de ‘Abd al-R. I fue organizada sin directo acceso desde el exterior, por el costado E. Ello se explica bien, dada la considerable diferencia existente de rasante, entre el piso de ese primitivo oratorio y el de la vía pública por la parte de naciente. Parece natural que, de haberse dotado de puerta en el costado E. al originario oratorio esta hubiese sido organizada en eje con la de S. Esteban, es decir, en el tramo central de los tres en los que, comprobadamente, estuvo fraccionada la tal fachada, repitiendo el dispositivo de la opuesta. Pero en esa primitiva fachada de naciente, perforada por unas grandes arcadas al edificarse la ampliación de Almanzor para poner a este en comunicación con la parte de oratorio de antemano existente, se mantuvo incolumne [sic] el tempaño central del segundo tramo, tempaño aparecido en bastante buenas condiciones de conservación al desmontarse de él, ya en nuestros días, el retablo que largo tiempo lo tuvo encubierto, lo que permitió ver que, en esta parte, el primitivo santuario no poseyó puerta alguna. Por lo demás, evidencia, en principio, la inexistencia de una puerta en el mencionado tramo, el hecho de que adosado exteriormente a los dos paños más septentrionales de la fachada de naciente, fuese organizado, muy a poco de procederse a la edificación de la mezquita de ‘Abd al-R. I el *miḍa*’a de que fue dotada esta por Hišām I, según noticia que recoge Ibn ‘Idārī.

En el tramo más meridional, de los tres de esta fachada del primitivo oratorio, sí ha existido una puerta, que, por su amplitud de vano y por la disposición doble, de la escalinata que permitía ascender a ella desde la calle, se ofrece como de categoría. Pero, una puerta así, descentrada como hubiese quedado en la fachada y situada en el extremo del este en que menos servicio podía prestar, no se explica bien para (¿?) organizada mientras el santuario perduró con sus iniciales dimensiones. En cambio, sí es comprensible esa puerta, como habilitada en época de ‘Abd al-R. II o un poco más tarde, aunque siempre anteriormente a al-Ḥakam II. Porque ya en tiempo de este hubo de dejarse soterrada parte de la escalinata de referencia, al reorganizar la calzada adosada por esa parte al edificio, destruyendo, para ello el primitivo *miḍa*’a, indudablemente reemplazado, ya, por los construidos por el califa acabado de citar. De hecho, los dos tramos de fachada lateral correspondientes a la ampliación de ‘Abd al-R. II elevaron a cinco los que en total contaron en cada una de estas, desde que esa ampliación fue llevada a cabo hasta quedar realizada la de al-Ḥakam II. Así, la puerta de que hablamos, abierta en el tercero de los cinco tramos, empezando a contar, sea desde el hastial sobre el patio, sea

desde la quibla, hubo de gozar de situación central, en el conjunto de cinco de aquellos, aún sin poseerla matemáticamente en la total longitud norte-sur del oratorio.

La veracidad de esta información fue confirmada por Pedro Marfil pasados sesenta años de su excavación y más de treinta años después de la redacción del texto de Hernández que presentamos, a raíz de la «Intervención en la Fachada Este de 'Abd al-Raḥmān I en la mezquita de Córdoba» realizada en 1998²¹. Como ya hiciera Félix Hernández en su momento, Marfil atribuye a 'Abd al-Raḥmān II la apertura de una puerta en la zona próxima a la antigua quibla, de la cual documentó la escalera a doble vertiente centrada entre los contrafuertes primero y segundo —es decir, los más meridionales— de la mezquita fundacional (MARFIL, 1997, 332; 1999, 185; y 2010, 1214 -vol. II, 357-).

El segundo de los temas destacados es el relativo al hallazgo de un conjunto de cinco piezas de decoración arquitectónica (Figura 13), algunas pertenecientes a un mismo conjunto, cuyas características le llevan a datarlas en época de 'Abd al-Raḥmān y asociarlas con la ornamentación de las ventanas asociadas a la puerta.

Por otra parte, al ser puerto al descubierto lo poco que de esa puerta subsiste in situ, pudo recuperarse 'un pequeño lote de piezas decorativas', parte indudable del conjunto de fachada en que esa puerta fue abierta. Y el decorado de esas piezas, con resultar bastante similar en su labor, al que se da en algunos elementos de la puerta de S. Esteban, se ofrece como de más depurado arte que el de este. Y ello desde la actividad constructiva historiográficamente documentada para la etapa de gobierno de 'Abd al-R. II, induce a atribuir las referidas piezas a fachada algo más tardía que la de edificación de la mezquita originaria.

'Las dos más importantes de las piezas' de que hablamos son parte, al parecer, de un mismo cierre superior, 'en forma de venera de forma elíptica

²¹ Marfil manejó solo una parte de la información generada por Félix Hernández. Así lo pone de manifiesto cuando afirma: «El estudio del archivo personal de este arquitecto, conservado actualmente en el MAPCO, ha aportado muy escasos datos sobre la actuación realizada por él en esta zona. Solamente hemos podido localizar un croquis realizado a mano alzada con medición de las estructuras. La información, por ello, se ve reducida a los comentarios que realiza en artículos acerca del estudio general de la Mezquita cordobesa y por escasas referencias bibliográficas de otros autores» (MARFIL, 1999, 175).

y escasa profundidad, o de una ventana o de un nicho de disposición cilíndrica'. La tal venera es de configuración general de herradura y se ofrece contornada, inmediatamente, por un trenzado, y, más hacia el exterior, por dos cenefas, mutuamente simétricas, formadas por puntas de acanto que, unas veces, son de tres ápices, y otras de cuatro, extendidas cada una desde lo bajo hasta unirse, casi, una a otra, en lo cimero de la zona de eje. 'Por su parte, el nicho o ventana de que esta venera debió de constituir cerramiento superior es probable que se hiciese bis con otro que, con él, flanquease el referido vano de la puerta a la manera que es frecuente que suceda en la edificación oriental omeya y abasí'. En cuanto al resto del referido decorado lo componen 'otras dos piezas', independientes una de otra, y también con ornamentación de acantos, de las que una puede haber tenido un trenzado similar al que se da en una de las primeramente mencionadas y 'que ambas parecen constituir parte de cierres cimeros de nichos'.



Figura 13. Conjunto de piezas obtenidas en las excavaciones en la fachada este de 'Abd al-Rahmān I por Félix Hernández (Museo Arqueológico de Córdoba, Archivo FH, NC5-061 y NC5-074). Una de estas piezas, interpretada como celosía, que procede probablemente de la decoración de la fachada este de la mezquita (FH NC5_075), exhibida actualmente en el Museo de San Clemente de la Mezquita-Catedral

Ahora bien el decorado de todas estas piezas con parecer como más tardío que el de la fachada en que se abre la Puerta de S. Esteban y cualquiera que sea su valor plástico, se ofrece como más primario en su organización y como de menos depurada ejecución, que el registrado en las dovelas del vano central de la propia puerta acabada de indicar, documentado epigráficamente como de fecha ligeramente posterior a Abd al-Rahman II y acomodado, ya, a la que será peculiaridad más genuina de la decoración cordobesa de carácter pétreo, es decir, al recortado de ella como a troquel, sobre un fondo plano no muy profundo, dejando encomendado a un juego de biseles o a un ligerísimo modelado, al detalle y el movimiento de los motivos que la componen.

Y si esa puerta de naciente es en verdad de tiempo de ‘Abd al-R. II, como todo induce a creer, habrá que ver en ella un argumento más en contra de la mezquita de nueve naves admitida por el malogrado E. Lambert, apoyado en texto dado a conocer por el infatigable Lévi-Provençal. Porque, tanto la habilitación de ese vano descentrado en el total de la fachada al construirse la nueva —en la supuesta adición de una nave en cada flanco al primitivo santuario— como la renovación, verificada en un lienzo que contaba con escasamente diez años de existencia, de considerar esa puerta como organizada al ampliarse el santuario por vez primera hacia mediodía, en etapa diferente de la de pretendida adición de sus actuales naves extremas a la primitiva mezquita, tienen realmente poco de verosímiles. Como también lo tiene el que de datar dicha puerta de naciente de igual momento que toda la parte alta y las laterales bajas de la Puerta de San Esteban, no fuese en esta fachada frontera del Alcázar, sino en la opuesta, en donde actuaran los cinceles más capacitados artísticamente, con que se contaba para la edificación de ambas.

La identificación funcional de estas piezas ha generado cierto debate en la investigación. Por un lado, B. Pavón propone también el uso de estas veneras como parte de la decoración de las ventanas, aunque las vincula erróneamente con «las de San Esteban [San Sebastián] o las que pudieran haber existido en las desaparecidas fachadas del oratorio de nueve naves del siglo VIII» (PAVÓN, 2001, 610).

Por su parte, Antonio Fernández Puertas recoge y dibuja el conjunto de piezas recuperado por Félix Hernández al que asigna una cronología del siglo VIII y no del IX y considera que «estos fragmentos decorativos no pudieron pertenecer a la fachada del siglo IX ni por su tipo de decoración

ni por sus medidas» (FERNÁNDEZ PUERTAS, 2015, 56-58, figs. 6-9). En concreto, propone una interpretación de la pieza con decoración de venera agallonada en forma de herradura como perteneciente al primer mihrāb de la mezquita de Córdoba del siglo VIII (FERNÁNDEZ PUERTAS, 1979-81, 200) cuyos fragmentos, según él, «con toda probabilidad se enterraron en el siglo IX en torno al muro perimetral E. de la mezquita como relleno de su andén o bien reutilizados en el talud adosado al muro» (FERNÁNDEZ PUERTAS, 2015, 59 y fig. 10). Para ello, además de las características estilísticas, este autor se basa en las interpretaciones propuestas por Gómez-Moreno y Torres Balbás acerca de la tipología del nicho del mihrāb original; es decir, sin saliente o con forma semicircular de pequeñas dimensiones. Sin embargo, como ya hemos expuesto con antelación, las estructuras identificadas por Félix Hernández en la cabecera de la nave central de ‘Abd al-Raḥmān I no responden a las propuestas de estos autores, por lo que habría que descartar las hipótesis que identifican los fragmentos de veneras con la decoración del mihrāb de la mezquita omeya fundacional.

Finalmente, de las piezas recuperadas al pie de la fachada oriental de la mezquita se ha obviado habitualmente un fragmento que, no obstante, resulta especialmente interesante (vid. Figura 13). Se trata de una placa de cancel tardoantiguo (siglo VI d.C.) con una sencilla decoración de círculos secantes que fue intencionalmente serrada para convertirla en una celosía²². Al igual que se ha planteado para otras piezas tardoantiguas perforadas en época islámica para su uso en la fachada occidental (cfr. NIETO CUMPLIDO, 1998, 50-51; BRISCH, 1966, 41), este fragmento debió formar parte de las ventanas abiertas en el flanco oriental que iluminaban el interior del oratorio.

12. DE OTRAS PIEZAS DECORATIVAS PROBABLEMENTE PERTENECIENTES A LA AMPLIACIÓN DE ABD AL-RAḤMĀN II, ASÍ COMO LABRADAS EN ÉPOCA DE ÉSTA

Uno de los temas de investigación más apreciados por Félix Hernández era el relacionado con «el estudio del capitel hispano-musulmán» (cfr. OCAÑA, 1976, 354). El conjunto más numeroso de fotografías, dibujos y

²² Expuesta en el Museo de san Clemente; n.º 127 del inventario de material arqueológico de la Mezquita-Catedral.

notas de su archivo personal tiene que ver con esta materia. De ahí que dedicase un apartado a algunas piezas vinculadas, según el arquitecto catalán, con la fase de ‘Abd al-Raḥmān II. A partir de la documentación textual aportada por Ibn ‘Idārī es conocida la reutilización de los pares de capiteles del *miḥrāb* de ‘Abd al-Raḥmān II en la ampliación de al-Ḥakam II (Figura 14). Esta referencia textual permite a don Félix contar con un término cronológico claro para datar esta tipología de capiteles labrados en la primera mitad del siglo IX.

Entre ellas son de citar, en primer término, los capiteles más arriba mencionados en que estriba el actual arco de entrada al nicho del *miḥrāb*, capiteles que, dos a dos, repiten un modelo mismo, como igualmente les ocurre a sus respectivos fustes y basas, tanto por lo que respecta a perfil, como a la naturaleza de que se labraron.



Figura 14. Fustes y capiteles procedentes del *miḥrāb* de ‘Abd al-Raḥmān II, colocados en el *miḥrāb* de al-Ḥakam II (Museo Arqueológico de Córdoba, Archivo FH, NC2_115)

Más complicado resultaba identificar como islámico otro capitel desplazado de su posición original e integrado en el muro norte del crucero de la catedral del siglo XVI.

Pero aparte de las citadas es merecedora de especial mención aquí, el capitel de la columna de la 7ª arquería divisoria de las naves -comenzadas a contar, estas, por el O.- hoy empotrada en su mitad, como el fuste en que asienta, en el muro N. de la edificación catedralicia del siglo XVI. Desde luego la expresada situación de capitel y fuste es resultado de reforma verificada en el edificio ya en época cristiana. Porque en el lugar de que queda efectuada indicación no existieron elementos de los referidos en época musulmana, sino el testero norte de los pilares en que comenzaba la ampliación de ‘Abd al-R. II, pilares que, como permiten apreciar los que subsisten de ellos, nunca poseyeron piezas de las citadas. Así, el capitel y el fuste de que hablamos fueron a parar al sitio en que se hallan al ser desmontadas las arquerías divisorias de parte de la ampliación acabada de citar para habilitación de espacio en que situar la nueva nave de catedral. Y como los capiteles del sector de Almanzor son todos de los de hojas y volutas meramente esbozadas, los de fecha anterior, situados en lugar a que alcanzó la demolición de obra musulmana en el momento que decimos y en donde anteriormente no los hubo, han de corresponder a la mezquita de ‘Abd al-R. II.

En cierto modo, hermana el capitel a que nos referimos, catalogado ya, como de los días de ‘Abd al-R. II por el Sr. Gómez Moreno (1) -con varios conocidos de época romana. Pero, en algún aspecto, tiene, además su similar en otro, que es el más antiguo, de los del Andalus conocidos hasta hoy con inscripción. Figura, este, algo por debajo de la cinta del ábaco de esa otra pieza, es decir, muy fuera del sitio en que se ofrece en todas sus congéneres con decoración epigráfica de segura procedencia cordobesa²³. Fue objeto de aprovechamiento este otro capitel al construirse la llamada casa del Gran Capitán, hoy completamente destruida. Así al datar esa casa de momento anterior al 2º cuarto del siglo XVI no pudo proceder aquella pieza de los sectores más antiguos de la mezquita en los que hasta ese segundo cuarto no comenzaron los desmontes.

²³ Estos capiteles fueron recogidos por L. Torres Balbás y por M. Gómez-Moreno en sus respectivos capítulos dedicados a la arquitectura emiral andalusí (TORRES BALBÁS, 1957, 396, figs. 195-196; (GÓMEZ-MORENO, 1951, 49-53, figs. 58-59).

Esta pieza había sido objeto de atribuciones cronológicas divergentes, incluso en publicaciones de la misma colección²⁴ y, según los especialistas, «plantea un problema de datación» (CRESSIER, 1984, 235). El análisis estilístico y comparativo de Félix Hernández permite argumentar con solvencia una cronología emiral para esta pieza, a pesar de su ubicación en el espacio ocupado por las naves de ‘Abd al-Raḥmān I y empotrado en la fábrica gótica. Esta data es confirmada posteriormente por el exhaustivo estudio abordado por Patrice Cressier sobre los capiteles emirales de la Mezquita. Según el autor francés:

El conjunto de estos indicios convergentes llevan a confirmar la datación de este capitel en el reinado de ‘Abd al-Raḥmān II en la mezquita. No obstante, insistiremos en su singular posición tipológica en la producción atribuida a este período, su gran fidelidad a los modelos antiguos y su ubicación en la mezquita, paradójico, probablemente debido a un traslado cristiano tardío, ya que se ubica en el lugar desaparecido de la qibla del oratorio de ‘Abd al-Raḥmān I (CRESSIER, 1984, 236).

CONSIDERACIONES FINALES

La recuperación y el estudio comentado de este texto inédito de Félix Hernández sobre la fase de la mezquita de ‘Abd al-Raḥmān II presenta, a nuestro juicio, algunas importantes novedades, a pesar de haber sido redactado a principios de la década de los sesenta del siglo XX. Varios de los temas expuestos han sido sobradamente tratados por autores posteriores —como la supresión de las basas en las sucesivas ampliaciones—, pero, en la mayoría de los casos, sin haber accedido a la documentación directa aportada por el mismo Félix Hernández, con su propia argumentación e interpretación. Por este motivo, a pesar de las consabidas dificultades en la lectura de los textos mecanografiados del arquitecto catalán, hemos preferido transcribir íntegramente la mayoría de los párrafos. Esta exposición permite apreciar, por ejemplo, el enfoque diacrónico asumido a la hora de aproximarse a la lectura de algunas partes del edificio, como la dedicada a la puerta oriental del oratorio; algo muy meritorio, teniendo en cuenta el contexto metodológico en el que desarrollaba sus trabajos. En la

²⁴ E. Camps Cazorla lo fecha en época visigoda en el tomo III de la *Historia de España dirigida por R. Menéndez Pidal* (cfr. CAMPS CAZORLA, 1963, 529, fig. 223), mientras que en tomo V de la misma colección, L. Torres Balbás lo considera un capitel emiral (TORRES BALBÁS, 1957, 399, fig. 199).

actualidad el planteamiento estratigráfico resulta una premisa innegociable en cualquier intervención en el edificio, a fin de evitar la pérdida de información. Pero han pasado seis décadas desde entonces...

Entre las informaciones novedosas comentadas destacamos, a título ilustrativo, las relativas a la disposición del *mihrāb* de ‘Abd al-Raḥmān I y la noticia acerca de las celosías del muro de quibla de ‘Abd al-Raḥmān II. A pesar de las limitaciones de dichas aportaciones, sin duda obligan a replantearse algunas de las interpretaciones posteriores y abren nuevas formas de abordar la investigación sobre espacios relevantes del edificio.

Son muchos los frentes aún abiertos en relación con tan complejo conjunto arquitectónico. Queda pendiente, por ejemplo, un análisis exhaustivo y en profundidad de los efectos que tuvieron las reformas y reparaciones acometidas durante la Baja Edad Media y, en especial, la construcción de la catedral del siglo XVI en el centro del oratorio. La inclusión de esta gran mole arquitectónica implicó el desmonte de muchos arcos, con sus correspondientes apuntalamientos, la excavación de profundos cimientos que afectaron a la estratigrafía precedente y a la estructura de varias fases omeyas, el desplazamiento de materiales arquitectónicos ya fuera dentro del propio edificio o reciclados en otras iglesias y edificios dependientes del Cabildo, etc. Con el ejemplo que hemos presentado se pone de manifiesto la conveniencia de indagar en los fondos documentales de las personas que trabajaron sobre estos bienes patrimoniales con criterios y herramientas diferentes, pero con una gran experiencia acumulada en décadas de trabajo y, en muchos casos, con una especial intuición, como la demostrada por Félix Hernández.

BIBLIOGRAFÍA

- BRISCH, K. (1961): «Las celosías de las fachadas de la gran mezquita de Córdoba». *Al-Andalus*, XXVI. Madrid-Granada, 1961, pp. 398-426.
- ____ (1966): *Die Fenstergittee und verwandte Ornamente der Hauptmoschee von Córdoba. Eine Untersuchung zur spanisch-islamischen Ornamentik. Deutsches Archäologisches Institut Abteilung Madrid. Madrider Forschungen. Band 4*, Berlín.
- CAMPS CAZORLA, E. (1963): *El Arte Hispano Visigodo*, en *Historia de España dirigida por Menéndez Pidal*, Tomo III, Espasa Calpe, Madrid.

- CASTEJÓN Y MARTÍNEZ DE ARIZALA, R. (1944): «La portada de Mohamed I (Puerta de San Esteban) en la gran mezquita de Córdoba», *Boletín de la Real Academia de Córdoba* n.º 51, pp. 491-509.
- _____ (1945): «El pavimento de la mezquita de Córdoba», *Boletín de la Real Academia de Córdoba* n.º 54, pp. 327-330.
- _____ (1946): «Más sobre el pavimento de la mezquita de Córdoba», *Boletín de la Real Academia de Córdoba* n.º 56, pp. 233-234.
- _____ (1961-62): «Los Monumentos árabes de Córdoba», *Al-Mulk* 2, pp. 221-256.
- CRESSIER, P. (1984): «Les chapiteaux de la grande Mosquée de Cordoue (Oratoires d’ ‘Abd al-Raḥmān I et d’ ‘Abd al-Raḥmān II) et la sculpture de chapiteaux à l’époque émirale (Première Partie)», *Madriditer Mitteilungen* 25, pp. 216-281.
- FERNÁNDEZ PUERTAS, A. (1974-75): «Bosquejo sobre la labor científica de Félix Hernández Giménez», *Cuadernos de la Alhambra* 10-11, pp. 1-10.
- _____ (1979-81): «La decoración de las ventanas de la Bab al-Uzara según dos dibujos de Don Félix Hernández Jiménez». En *Cuadernos de la Alhambra*, 15-17. Granada, pp. 165-213.
- _____ (2009): *Mezquita de Córdoba: su estudio arqueológico en el siglo XX*, Granada, Universidad de Granada, Universidad de Córdoba.
- _____ (2015): *Mezquita de Córdoba: su estudio arqueológico en el siglo XX*, Granada.
- IBN ḤAYYĀN (2001): *Almuqtabis II-1. Crónica de los emires Alḥaham I y ‘Abdarraḥmān II entre los años 796 y 847*, traducción, notas e índices de Maḥmūd ‘Alī Makkī y Federico Corrientes, Zaragoza.
- GÓMEZ MORENO, M. (1951): «El Arte árabe español hasta los almohades. Arte Mozárabe», en *Ars Hispaniae. Historia Universal del Arte Hispánico*, vol. III, Madrid.
- HERNÁNDEZ GIMÉNEZ, F. (1961-62): «El codo en la historiografía árabe de la Mezquita Mayor de Córdoba: contribución al estudio del monumento», *Al-Mulk* n.º 2, pp. 5-52.
- _____ (1975): *El alminar de ‘Abd al-Raḥmān III en la mezquita mayor de Córdoba. Génesis y repercusiones*, Patronato de la Alhambra, Granada.

- HERRERO ROMERO, S. (2015): «Félix Hernández y la restauración de la Mezquita-Catedral de Córdoba», *Archivo Español de Arte*, LXXXVIII, 349 enero-marzo 2015, pp. 1-18.
- ____ (2017): *De lo original a lo auténtico. La restauración de la Mezquita-Catedral de Córdoba durante el siglo XX*, Córdoba.
- LAMBERT, E. (1934-1935) : «De quelques incertitudes dans l'histoire de la construction de la grande mosquée de Cordoue», *Annales de l'Institut Oran*, 1, pp. 176-188.
- ____ (1935): «Las tres primeras etapas constructivas de la Mezquita de Córdoba», en *Crónica arqueológica de la España musulmana*, II, *Al-Andalus*, III, pp. 139-143.
- ____ (1936): «Histoire de la Grande Mosquée de Cordoue aux VIII et IXème siècles d'après des textes inédits», *Annates de l'Institut d'Études Orientales de la Universidad de Argel*, t. II, pp. 165-179.
- LEÓN MUÑOZ, A. (2018): «Técnicas constructivas mixtas en piedra en la Córdoba omeya», *Arqueología de la Arquitectura* n.º 15, enero-diciembre 2018, e078, <https://doi.org/10.3989/arq.arqt.2018.022>
- ____ (2020): «La técnica de la piedra en el primer recinto del Alcázar de Sevilla en el contexto de al-Andalus», en M.A. Tabales (coord.) *Las murallas del Alcázar de Sevilla. Estudios arqueológicos y constructivas (El origen del Alcázar)*, Sevilla, pp. 151-205.
- LEÓN MUÑOZ, A., ORTIZ URBANO, P. (e.p.): «El impacto del cristianismo en las ciudades de la Bética tardoantigua. El ejemplo del Complejo Episcopal de Córdoba», en j. Bermejo, J. Campos (eds.): *Ciudades romanas de la Provincia Baetica Corpus Vrbiium Baeticarum: Conventus Cordubensis. CVB II*, Huelva, 2023.
- LÉVI-PROVENÇAL, E. (1954): «Documents et notules, I, Les citations du "Muqtabis" d'Ibn Hayyān relatives aux agrandissements de la Grande Mosquée de Cordoue aux VIIIe et IXe siècles d'après des textes inédits», en *Arabica*, 1, Leiden, pp. 89-95.
- ____ (1957): *España musulmana, hasta la caída del Califato de Córdoba (711-1031 de J. C.)*, en *Historia de España dirigida por R. Menéndez Pidal*, Tomo IV, Madrid.
- al-MAQQARĪ (1840): *The History of the mohammedan dynasties in Spain*, 2 vols (ed. P. de Gayangos). Londres.

- MARFIL, P. (1997): «Intervención arqueológica en la fachada Este de Abd al-Rahman I en la Mezquita de Córdoba», *Qurtuba* 2, pp. 331-332.
- ____ (1999): «Avance de resultados del estudio arqueológico de la fachada Este del oratorio de Abd al-Rahman I en la Mezquita de Córdoba», *Cuadernos de Madīnat al-Zahrā* 4, pp. 175-207.
- ____ (2010), *Las puertas de la mezquita de Córdoba durante el Emirato Omeya*, Tesis Doctoral Universidad de Córdoba.
- NIETO CUMPLIDO, M. (1998): *La Catedral de Córdoba*, Córdoba.
- OCAÑA JIMÉNEZ, M. (1942): «La basílica de san Vicente y la gran Mezquita de Córdoba», *Al-Andalus*, Vol. VI, 2, pp. 347-366.
- ____ (1976): «Félix Hernández Giménez: claves para el estudio de su obra», *Cuadernos de la Alhambra* 12, pp. 351-358.
- PAVÓN MALDONADO, B. (2001): «La mezquita aljama de Córdoba de ‘Abd al-Raḥmān I, la ampliación de ‘Abd al-Raḥmān II y las actuaciones de Muḥammad I», *Anaquel de Estudios Árabes*, 12, pp. 595-629.
- PEÑA JURADO, A., (2010). *Estudio de la decoración arquitectónica romana y análisis del reaprovechamiento de material en la Mezquita Aljama de Córdoba*. Córdoba: Servicio de Publicaciones, Universidad de Córdoba.
- RAMÍREZ DE ARELLANO Y DÍAZ DE MORALES, R. (1917): *Historia de Córdoba desde su fundación hasta la muerte de Isabel la Católica*, Tomo III, Ciudad Real.
- SCHLUNK H., HAUSCHILD, T. (1978), *Hispania Antiqua. Die Denkmäler der frühchristlichen und westgotischen Zeit*, Mainz.
- TORRES BALBÁS, L. (1941): «Nuevos datos documentales sobre la construcción de la Mezquita de Córdoba en el reinado de ‘Abd al-Rahman II», *Crónica Arqueológica de la España Musulmana IX*, *al-Andalus* vol. VI, pp. 411-422.
- ____ (1952): *La Mezquita de Córdoba y las ruinas de Madīnat al-Zahrā*. Los monumentos cardinales de España XIII, Madrid.
- ____ (1956): «Ampliación y tamaño de varias mezquitas», *Al-Andalus*, vol. XXI, pp. 78-91.
- ____ (1957): «Arte Hispano Musulmán. Hasta la caída del Califato de Córdoba», en *Historia de España dirigida por R. Menéndez Pidal*, Tomo V, Madrid.

VELASCO, R., MARFIL RUIZ, P., PÉREZ LOZANO, M. (2012): «El palacio episcopal de Córdoba. Una inadvertida evidencia patrimonial», en Peinado A, (coord.): *I Congreso Internacional el patrimonio cultural y natural como motor de desarrollo: investigación e innovación*, Jaén, pp. 1909-1925.

VICENT ZARAGOZA, A.M.^a (1975): «Félix Hernández», *Cuadernos de Prehistoria y Arqueología de la UAM 2*, pp. 31-48.

____ (1977): «Perfil científico y humano de D. Félix Hernández», *Corduba*, vol. 1, 3, pp. 165-198.

